

REVISTA DE LOS

# DOMINGOS



ahora

DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1972 - AÑO 1 - No. 18

(DEPOSITO LEGAL No. 31.467)

## LOS PROTESTANTES

LA REFORMA YA  
ES UNA LARGA  
HISTORIA  
DE MAS DE  
CUATRO SIGLOS



RECUERDOS DEL  
"TURCO" MARINO

**MARLON BRANDO**

ACUSA: UNA ENTREVISTA  
EXPLOSIVA

# EL PODEROSO MARLON BRANDO



**El actor que termina de triunfar con "El Padrino" ha hecho a lo largo de su carrera todos los tipos y personajes: desde el infante - juvenil hasta Napoleón y Zapata: pero su mejor creación es el magnífico Sr. Brando que se muestra en este reportaje.**

## ★ ME LLAMO MARLON LONIGAN GREFFROY BRANDO

YVES SALGUES - Sus datos personales, por favor. Es el inevitable preámbulo a que la educación nos obliga y que debemos a nuestros lectores.

MARLON BRANDO - Marlon Lonigan Greffroy Brando, antes conocido como Bud. Nacido en Omaha, en el Estado de Nebraska, el 3 de abril de 1924 de padre comerciante y madre actriz. Un metro y 80 de altura, 79 kilos de peso. Sin señales características. Sin hermanos. Dos hermanas: Jocelyn y Frances. Pertenecientes a una familia de clase media. Crecido modestamente en medio a la opulencia norteamericana. Rasgos característicos: depravado, brutal, brillante, algo alocado, positivamente enamorado por Confucio. . . Cito lo que dice la prensa anglosajona. En la realidad, detesta hablar de sí mismo.

YVES SALGUES - No estamos aquí para hablar sobre el Papa y sí sobre usted.

MARLON BRANDO - Pues sepa que el Papa es mucho más interesante que yo. A él le suceden cosas realmente interesantes.

YVES SALGUES - No considera interesante lo que le sucede? Esa nueva carrera, casi a los 50 años, por ejemplo. . .

MARLON BRANDO - Sí lo consideramos bajo el ángulo del éxito, del confort financiero y del prestigio social, "El Padrino" es una bella realización. Pero, dentro de una sociedad pre-robotica como la nuestra, la gloria y el éxito son síntomas agudos de una evidente carencia síquica. Será un fin en sí mismo, la gloria? La gloria es vacía, el éxito es destructivo, si no están en estrecha relación con el ideal profundo del hombre. Este representa su verdadera realización. Si no es de esa manera, la gloria y el éxito echan a perder al individuo.

YVES SALGUES - Conozco miles de personas que querrían estar echadas a perder en cambio de su suceso, su gloria, su dinero. . .

MARLON BRANDO - Si quiere hablar de "El Padrino", hablemos. Pero no de dinero, o exclusivamente del dinero. Si insiste, puede apagar el grabador. Porque ustedes, los franceses, que son el pueblo más desinteresado del mundo, quieren siempre hablar sobre el dinero? Hay valores más importantes de lo que llamamos de show business. Y hay muchas otras cosas para hacer en lugar de simples espectáculos.

## ★ "EL PADRINO": GRAN NEGOCIO

YVES SALGUES - Estoy de acuerdo. Estos sentimientos son realmente nobles. Sin embargo, "El Padrino" es un excelente negocio, en el campo de los espectáculos.

MARLON BRANDO - Excelente.

YVES SALGUES - Y usted no quería interpretar el papel de Vito Corleone, el jefe de la Mafia?

MARLON BRANDO - Yo todavía no había leído la novela. Lo leí en tres días y decidí un día después.

YVES SALGUES - Su cachet, de 250 mil dólares, nada tiene de fabuloso, comparado con los salarios de Elizabeth Taylor, que recibe el doble. . .

MARLON BRANDO - El doble? Cuatro veces más!

YVES SALGUES - De cualquier forma, no fue demasiado. Sin embargo, su porcentaje sobre la renta de la película lo va a hacer enriquecer. Si me promete no enojarse, le diré que ya lo apodaron de "Sr. 5%".

MARLON BRANDO - No me enoja. Yo soy como soy. Confieso que no tengo suficiente fuerza moral para rehusar dinero. Además de eso, como usted lo sabe, lo importante no es la fortuna en sí, sino el uso que uno le da.

YVES SALGUES - Después hablaremos de eso. Sigamos conversando sobre "El Padrino". En los Estados Unidos ya lo están llamando el Padrino Brando, lo que es una prueba de su completo éxito. Ud. pudo transformar un "Jefe de asesinos" en un personaje simpático.

MARLON BRANDO - Lo más difícil para mí fue quedarme tres horas al día sentado, sin moverme, en la silla del maquillador. Recibir una tonelada de goma en el rostro, sudar litros de su-

dor bajo esa máscara pegajosa y caliente, ser lastimado, pinchado, arañado y pellizcado por el tipo más diabólico que existe en esta profesión y que se llama Dick Smith! Un tipo infernal, ese Dick. Fue el que transformó a Dustin Hoffman en un viejo de 120 años, en "Pequeño Gran Hombre".

YVES SALGUES - No cree que está subestimando su talento de actor? O que está siendo poco sincero y usando falsa modestia?

MARLON BRANDO - Quiere saber una cosa? Todavía no pude comprender bien porque usan actores en el cine. Creo que es porque ellos se convirtieron en animales familiares a las multitudes que van al cine. Esa gente respeta la gloria.

YVES SALGUES - Mismo cuando ella no se basa en una perfecta interpretación? (Esta vez, Marlon Brando se ríe largamente) - Por lo que sea, una cosa causa cierta perplejidad. Antes de "El Padrino", sus retrasos, su mal humor, sus rabias y sus mutismos hacían que muchos dijeran que usted era una "primadona histérica". En esta película, usted se comporta en una forma ejemplar. Cómo explica esa metamorfosis de su comportamiento?

## ★ LA CONCIENCIA DESPIERTA

MARLON BRANDO - "El Padrino" fue una iniciativa colectiva de jóvenes. Y yo, el antiguo, me sentí solidario con los jóvenes. Solo me retrasé un día. El productor, Al Ruddy, tiene 37 años. El Director, Francis Coppola, tiene 32. El se benefició con mis ideas de veterano de los estudios. Por ejemplo: cuando quiero comunicar a mi nieto una impresión de terror, le hablo con una cáscara de naranja en la boca, fingiendo dientes afilados. Se trata de una ardid que Coppola ignoraba. En cuanto al cantor Al Martino, le tuve que dar una cachetada en plena filmación, para obligarlo a representar mejor. El era francamente malo.

YVES SALGUES - Y sus cachetadas lo mejoraron?

MARLON BRANDO - Ciertamente. La cachetada es la única arma eficaz en un palco. Ella provoca un shock. Un shock vergonzoso, debido al público. Entonces la conciencia, el instinto animal del comediante, despierta.

YVES SALGUES - Y a usted lo cachetaron alguna vez?

MARLON BRANDO - Jamás. Mi conciencia animal está siempre despierta, aún cuando mi conciencia humana está durmiendo.

YVES SALGUES - Usted está alcanzando un triunfo mundial en el papel de un jefe de la Mafia. Pero en la vida real, en mesas redondas, debates, conferencias, etc., usted nunca dejó de denunciar los maleficios de los mafiosos. . .

MARLON BRANDO - Y lo seguiré haciendo con la misma vehemencia del pasado.

## ★ LA VERDAD Y SUS RIESGOS

YVES SALGUES - Pero no le parece que eso está en contradicción con su papel en la película? No le parece que eso es al mismo tiempo contradictorio. . . y peligroso?

MARLON BRANDO - La búsqueda de la verdad excluye toda y cualquier contradicción. En cuanto a los riesgos, hay otros mayores. Y el peor de ellos es el miedo que nos hace sentir. Yo ya dije y seguiré diciendo públicamente que la Mafia es el mejor y más poderoso ejemplo del capitalismo estructurado. Y repito: la táctica de Don Corleone no es diferente de aquella que las grandes empresas industriales están utilizando contra el sociólogo y economista Ralph Nader.

YVES SALGUES - No teme una expedición punitiva contra su propiedad en Santa Mónica? O por lo menos alguna pequeña venganza?

MARLON BRANDO - No temo nada, porque no hay nada que temer. La Mafia es una organización adulta que no se puede dedicar a actos infantiles. Nadie piensa en envenenar la piscina de un actor célebre.

YVES SALGUES - Pero podría, como advertencia, pinchar los neumáticos de su coche. Eso le sucedió en los Angeles, en la noche del estreno de "El Padrino", no es verdad?

MARLON BRANDO - La Mafia no puede perder tiempo con trivialidades. No soy un cruzado, ni un defensor, del orden social y de la seguridad de nuestro territorio. Pero no me gusta la Mafia, ni cualquier otra sociedad secreta. Deploro su existencia y no lo escondo. Y ahí termina mi toma de conciencia.

YVES SALGUES - Qué piensa de los Italianos que viven en los Estados Unidos?

MARLON BRANDO - Conozco pocos, excepto en el campo de los espectáculos. Son personas trabajadoras y competentes. Quiere una prueba de eso? Muchos de ellos triunfaron. Pero qué pretende de mí? Que dé un curso de geografía humana?

## ★ HOMBRE Y NATURALEZA

YVES SALGUES - Quisiera que me explicase su visión del mundo y de la naturaleza humana.

MARLON BRANDO - La naturaleza humana tiene aspectos fundamentales inmutables. Pensadores tan inspirados como Buda, Cristo, Confucio, Sócrates y Nietzsche, a pesar de su influencia a través de los siglos, no pudieron cambiar al hombre. Pero eso no es una razón para cruzarse de brazos y no participar. Aunque cambiar la vida probablemente sea imposible, mejorar la calidad de esta vida es posiblemente pro-

bable. La contribución individual debe ser vista en este nivel.

**YVES SALGUES** - Usted parece ser, básicamente, un pesimista, que da poco crédito a sí mismo y a sus contemporáneos. . .

**MARLON BRANDO** - Estamos en la edad de la tecnología. Qué significa eso? Que entramos en la era de las servidumbres de hecho, de la esclavitud condicionada. El poder de persuasión ya no tiene límites. El medio encargado de intoxicar a las masas es la TV. Se vende al pueblo todo lo que se quiere vender. Desde el momento en que un agente de publicidad elogia los méritos de un concentrado de patas de rana condimentado con manteca vegetal y dice que "este cóctel de belleza es maravilloso para el cids", ese producto milagroso es vendido por 120 mil empleados de grandes tiendas, perfumerías, institutos y salones de belleza, o clínicas de estética de Nueva York. Si el mismo agente dirigiéndose a los hombres revela los efectos importantes de un tónico muscular, para desarrollar el tórax, tendrá como clientes, en la semana siguiente a miles de candidatos al título de Mr. Músculos. Se vende el sueño, y me disgusta ver al sueño acondicionado en slogans. Según la personalidad del comprador, a veces se desarrollan sus complejos de inferioridad, o se usa el orgullo nacional, el poder sexual y el auto-estima. Es la mentira técnica y calculada, al servicio de la manipulación sáfica.

### ★ LABERINTOS OSCUROS

**YVES SALGUES** - Usted tiene razón en emocionarse de esta manera. Sería ése un motivo de rebelión social?

**MARLON BRANDO** - Es asustador, es dramático. Lo más trágico, sin embargo, es justamente esta aceptación fatalista del pueblo. Debido a que somos empujados a través de laberintos oscuros, somos usados continuamente, sin que ya nos demos cuenta de los lugares por los cuales transitamos y donde este destino artificial nos aprisiona.

**YVES SALGUES** - Usted parece estar componiendo un capítulo de ficción-científica de carácter político.

**MARLON BRANDO** - Es la realidad. Y una realidad bastante asustadora. Escuche esa historia. En 1936, como se presentaban los japoneses ante los ojos de los norteamericanos? Nos parecían un pueblo atrayente, dinámico, seductor. Y los chinos? Como gente extremadamente noble. Y los alemanes? Como tecnócratas que no debían ser negligenciados, un pueblo altanero y valiente. Y los rusos? Eran dementes, horribles enfermos mentales, poseídos por el demonio rojo. Vino la Segunda Guerra Mundial. Y todo cambió. Los soviéticos se volvieron nuestros aliados y nuestros hermanos. Los chinos siguieron siendo nobles, porque apoyaron al lado sano. Fuimos a arreglar cuentas con estos nazis sucios, que encarnaron la demencia humana al más alto grado, al grado más demoníaco. Veamos, ahora, el tercer cuadro, posterior a la Segunda Gran Guerra. No se sabe porque, los alemanes volvieron a ser un pueblo admirable y dócil. Los rusos volvieron a ser demonios sedientos de sangre. Y los chinos, con sus niños hambrientos, se volvieron los herederos insaciables de aquellos dementes. Cuarto cuadro; nos amistamos nuevamente con los soviéticos. Ahora, para nosotros, en el horizonte de la paz sólo hay una sombra siniestra; el peligro rojo, los chinos comunistas y comunistizantes, dementes incurables que quieren la destrucción del mundo, con total sentimiento de irresponsabilidad. Quinto y último cuadro; nos amistamos con los chinos, que ahora ya no son malos, ni más irresponsables que los rusos. Y lo más terrible de todo eso es que los norteamericanos creen que los Estados Unidos siempre tienen razón.

**YVES SALGUES** - Eso es comprensible ya que ustedes son no apenas los más responsables, sino también los más respetables, es decir: los más fuertes?

**MARLON BRANDO** - La historia no deja de contradecirnos. Adentro y afuera de nuestras fronteras, en el exterior y en el interior. El hecho de que seamos elementos responsables podrá justificar nuestros errores? Yo le dejo ese desafío, a la espera de una futura respuesta.

**YVES SALGUES** - No estoy acusando a los Estados Unidos. Usted es el que acusa a la Casa Blanca.

**MARLON BRANDO** - Nosotros firmamos 403 tratados de paz con nuestros indios. Y violamos absolutamente todos. Como triple destrucción de un pueblo - física, cultural y mental - fue un excelente trabajo. Abraham Lincoln decía: "El hombre que ataca a otro hombre se tortura eternamente". Nosotros perseguimos, quemamos, violamos, torturamos, blasfemamos. Como suceso de colonialismo interno, como aniquilamiento de una minoría, fue excelente. . .

**YVES SALGUES** - Pero, en la realidad, es difícil imaginar a los Estados Unidos sin sus indios - navajos, iroqueses, cheyenes, seminolas. . .



**MARLON BRANDO** - Pero debemos habituarnos a esta idea. El más siniestro personaje de la historia de las relaciones entre los Estados Unidos y sus indios, es, sin duda, el Sr. Jackson, senador por el Estado de Washington. El no esconde sus intenciones. Vota tranquilamente en contra de la devolución de los Lagos y del derecho a la pesca a los indios, que los tratados firmados por el gobierno reconocen claramente. Bravo, Senador Jackson! Usted es un hombre indicado para la Casa Blanca!

### ★ VOTARE A McGOVERN

- A quien va Ud, a votar en las próximas elecciones presidenciales?

**MARLON BRANDO** - A McGovern, el líder indicado por el Partido Demócrata, evidentemente. Para apoyar su campaña, en la fase final, saldré de mi bungalow en Benedict Canyon y lo seguiré de California a Nueva York. Pero de ninguna manera McGovern representa para mí el candidato ideal.

**YVES SALGUES** - Cual sería, según su opinión, el candidato ideal?

**MARLON BRANDO** - El Senador Edward Kennedy, en la ausencia de sus dos hermanos.

**YVES SALGUES** - Cree que él será electo en 1976?

**MARLON BRANDO** - ¡Ojalá! Que Dios lo oiga!

**YVES SALGUES** - Es la primera vez que nombra a Dios.

**MARLON BRANDO** - Pero no es la primera vez que pienso en hacerlo.

**YVES SALGUES** - En resumen: usted está en completo desacuerdo con esa América que lo creó en su seno y que hasta ahora le ha dado todo.

**MARLON BRANDO** - América no da nada. Todo, en ella, debe ser conquistado con arduas luchas.

**YVES SALGUES** - Bueno, por lo menos ella le dio medios para conquistar todo por medios licitos, sin nada robar. . .

**MARLON BRANDO** - La fórmula es de una sutileza muy latina.

### ★ YO ACUSO...

**YVES SALGUES** - Pero en fin, a quién condena Ud. en su país?

**MARLON BRANDO** - Condeno principalmente a sus jefes, Lyndon Johnson y Richard Nixon, por los 500 mil menores vietnamitas que abandonaron sus hogares bajo las bombas, eso sin hablar de los niños de Haiphong, quemados con fos-

foro y napalm. Condeno mis compatriotas por sus puntos de vista sobre el Vietnam, considerado por ellos como una lejana realidad. Si Vietnam estuviera al lado del Estado de Massachusetts, cree Ud, que hubiéramos permitido que 250 bombarderos B-59 tiraran bombas durante 55 minutos sobre una ciudad tan cercana a Boston, sin protestar? Censuro a todos nosotros por no tener un sentimiento de decencia y de justicia. Censuro también nuestra incapacidad de pensar que América puede estar equivocada y puede ser perversa. Nuestra propensión es de considerarnos más allá de cualquier censura.

**YVES SALGUES** - No lo acompaño en sus puntos de vista.

**MARLON BRANDO** - Vea el proceso del Teniente Calley, acusado de la masacre de My Lai, y el rechazo de toda una mayoría silenciosa en considerarlo como un criminal de guerra. Del mismo modo, el pueblo del Paquistán Occidental se opone a que Yahya Khan sea juzgado por las ejecuciones que ordenó en Bangla Desh. Es claro que nadie puede siquiera pensar que el pueblo americano responsabilice directamente a Johnson, Nixon, Westmoreland, Dean Rusk o Mc Namara. América los absuelve.

**YVES SALGUES** - Qué fecha fijó para su ingreso en la vida política norteamericana?

**MARLON BRANDO** - Por qué no me pregunta más bien en qué fecha pienso entrar en la Mafia? No, no pretendo. Política y Mafia, entre nosotros, es lo mismo. Con la diferencia, sin embargo, de que los propios mafiosos se encargan de ejecutar sus decisiones, mientras que los políticos confían eso a terceros. Los políticos son en la realidad, los mejores actores de nuestra época. Y muchos tratan de aprender los secretos de su oficio con verdaderos comediantes, con auténticos profesionales del teatro. El Presidente Truman consultaba a Spencer Tracy. John Kennedy le podía consejos a Henry Fonda. Ellos son irresistibles; nadie puede dejar de quererlos.

**YVES SALGUES** - Quien lo oye hablar tiene la impresión de que considera el "sueño americano" terriblemente vacío. Para salir de esta pesadilla, qué aconseja. ¿Una isla bajo el sol?

**MARLON BRANDO** - Sí. No lejos de Tahití, a 40 millas de Papeete, compré por muy poco una isla tropical, con 4 mil Km<sup>2</sup>. Mi propósito no es vivir allí, solo, sino instalar una comunidad científica independiente de las grandes compañías, y que prosperará, perfectamente libre, sin la ayuda de los gigantes de las industrias y de los trusts bancarios. Trataremos de establecer una serie de verdades revolucionarias esenciales y susceptibles de transformar com-

pletamente la vida de los hombres. Por ejemplo: que el plánton marino contiene una enorme cantidad de nuevos elementos; que ciertos vegetales encierran todos los elementos de la energía solar, que las bacterias tratadas con una solución salina pueden sustituir la energía eléctrica, que excrementos de gallina en suficiente cantidad pueden producir propulsión a gas. . . En la edad tecnológica, probaremos que las industrias de desperdicio engañan al consumidor. Produciremos cosas de mayor duración a precios más bajos. Por ejemplo, carburadores a 150 dólares. Tenemos tres palabras claves: metano, viento y sol. Por eso la seguridad del ambiente sin ningún riesgo de polución.

### ★ LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD

**YVES SALGUES** - Es un proyecto muy ambicioso. Parece una nueva experiencia de civilización.

**MARLON BRANDO** - Nuestra civilización está enferma. Sufre una gran crisis, rumbo a la agonía o a la muerte súbita. Tenemos que crear otra, sin bajar al nivel de la moribunda.

**YVES SALGUES** - Y a quién recibirá en esta isla mágica?

**MARLON BRANDO** - A hombres de buena voluntad, sin distinción de nacionalidad o de raza. **YVES SALGUES** - Mientras esperamos la inauguración de esta idílica Brandolandia, no podríamos hablar un poco sobre la vida íntima de Marlon Brando? Quién es usted?

**MARLON BRANDO** - Un hombre en todo similar a los demás.

**YVES SALGUES** - Se está escapando por la tangente. Usted es único. Sin embargo, ha sido pintado de tan diferentes formas que no sé cual pueda ser la verdadera.

**MARLON BRANDO** - Usted ejerce una profesión cruel, que suele ascender a costa de revelaciones de lo que es irrevelable. Si uno de ustedes lograra probar que la reina de Inglaterra tiene tres amantes - un chofer de taxi, un zapatero de Soho y un fotógrafo mundano - sería considerado un gran hombre dentro de su profesión. Ese gran hombre expulsaría para las segundas páginas la guerra de Vietnam. Esos chismes son los artículos que más se venden - y más rápidamente. Pero no cuente conmigo para favorecerlo, con un auto-escándalo.

**YVES SALGUES** - Usted desarma a cualquiera.

CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE

# LA GLORIA ES VACIA, EL EXITO ES DESTRUCTIVO, SI NO ESTAN EN RELACION CON EL IDEAL DEL HOMBRE

# EL PODEROSO MARLON BRANDO

MARLON BRANDO - Pero ahora vamos a hablar en serio. Mis sentimientos personales, mis problemas íntimos. . . Qué le importa eso a la prensa? Porque los compartiría con miles de personas a las cuales no conozco y jamás conoceré?

YVES SALGUES - Pero esas personas lo conocen. Pagan para ver sus películas. Están aumentando sus ganancias en "El Padrino".

MARLON BRANDO - Su dialéctica es demagógica. No soy un muñeco y me niego a ser un convencional "astro" del cine.

YVES SALGUES - No. Usted es más bien un astro de cine que se niega a ser un ídolo.

MARLON BRANDO - Pero no le parece que tengo razón al resistir ese engranaje que haría de mi vida un tema de historietas pegadas en las cajas de goma de mascar? Al día siguiente al estreno de "El Padrino", fui asediado por grandes firmas de productos alimenticios que me ofrecían cantidades fabulosas para contar mi vida en historietas, que me mostrarían comiendo el producto X. Pero yo no me llamo Mickey Brando.



## ★ UNA TÉCNICA DE SEDUCCION

YVES SALGUES - Perdona mi insistencia, pero la entrevista se destina también al público femenino. Qué significa eso que ya fue, hace tiempo, llamado de "marlonismo"?

MARLON BRANDO - Es un estilo de comportamiento afectado y sensual que hoy ya no está de moda. Una actitud estudiada, hecha de ale-

jamiento y de desprecio soberanos, disimulando el fervor de una codicia amorosa. Es una técnica de seducción basada en una apariencia de indiferencia y de frialdad. (La fisonomía de Marlon Brando expresa una enorme aversión y un inmenso tedio por todo eso). Pero nadie se acuerda de esas bobadas infantiles.

YVES SALGUES - Se equivoca. El "marlonismo" todavía es objeto de muchos estudios y comentarios. Usted tiene un lugar en el gran museo de los mitos del corazón y del sexo, al lado de Don Juan y de Dorian Gray. Sobre usted, leí en un diario de Chicago: "En su papel de amante, él es más bien un motivo para pecar que un propio pecador".

MARLON BRANDO - Siempre existirán mujeres locas eligiendo a actores como su amante ideal. Una vez, una de esas locas me agarró en el medio de la calle, llamándome en voz alta: "Mi Greta Garbo!" Qué tengo yo en común con Greta Garbo? Tal vez apenas la facultad de representar en silencio. . .

YVES SALGUES - A quien más quiere en el mundo?

MARLON BRANDO - A mi hijo, Christian, Christian - Devl.

YVES SALGUES - Sí, es su hijo con la actriz Anna Kashfi. Tiene 13 años y hace 13 años que usted lucha para retirarlo de la tutela de la madre. Dicen que usted se casa con actrices, pero su amor no resiste a la prueba del casamiento. Y se divorcia de ellas en plena luna de miel.

MARLON BRANDO - Todos nosotros amamos cuando podemos y no cuando queremos. No tenemos ninguna defensa ante el fenómeno de la duración del amor. Por lo tanto, tenemos que recurrir al divorcio cuando el amor acaba y los lazos conyugales quedan, por eso, rotos.

YVES SALGUES - Cuando representó por primera vez?

MARLON BRANDO - Con ocho años, en Libertyville, Illinois, representé para mis hermanas "El General se Murio", una idea mía, sobre la guerra civil americana. Después, en la Academia Militar de Minnesota, de donde fui expulsado por "comportamiento anárquico". La pieza se titulaba "Las Tres Piedras Preciosas de Keops".

## ★ EL TEATRO ME ENCONTRO

YVES SALGUES - Y cómo encontró el verdadero teatro - el teatro profesional?



MARLON BRANDO - No lo encontré. El teatro profesional vino hacia mí. El 14 de abril de 1944, mi nombre apareció por primera vez en un cartel de la Broadway. Yo tenía 20 años y representé uno de los papeles de "Cándida", de Bernard Shaw. Fue una experiencia muy agradable.

YVES SALGUES - Y el 5 de diciembre de 1947 usted se transformó en un astro, en "Un Tranvía Llamado Deseo", de Tennessee Williams, representada 580 veces. . .

MARLON BRANDO - Sólo representé esta pieza hasta el día en que fui llamado a Hollywood.

YVES SALGUES - Me gustaría saber cómo aprendió su profesión.

MARLON BRANDO - No aprendí. Mi notoriedad se basa en un malentendido. Soy un eterno amateur al cual fingen aceptar como un formidable profesional.

YVES SALGUES - No es verdad, sé que usted cursó el Actor's Studio.

MARLON BRANDO - Jamás pisé este lugar, a no ser en 1948 y 1949, cuando sus directores, Elia Kazan y Lee Strassberg me invitaron para interpretar escenas de Shakespeare, Eugene O'Neill y Clifford Odets.

YVES SALGUES - Volverá a hacer teatro?

MARLON BRANDO - Si el cine me deja un poco de tiempo.

## ★ EL ARGUMENTO, NO EL DINERO

YVES SALGUES - Cuando elige un papel, qué es lo que más valora?

MARLON BRANDO - Es el argumento, y no el dinero, lo que me lleva a decidir. Rechacé un gran sueldo para filmar "Butch Cassidy", prefiriendo ganar menos para hacer "Queimada", un film anticolonialista del italiano Gino Pontecorvo. Ahora, acepté filmar "El Último Tango" porque Bernardo Bertolucci transmite en él un excelente mensaje sobre la trampa del dinero.

YVES SALGUES - Y su programa para 1973?

MARLON BRANDO - Haré un largo documental sobre los indios de los Estados Unidos.

YVES SALGUES - Lo va a dirigir?

MARLON BRANDO - No, no nací para dirigir películas. Accidentalmente me coloqué atrás de una cámara en la filmación de "El Rostro Impenetrable", sólo porque Stanley Kubrick ya había gastado tres cuartas partes del presupuesto. Terminé la película en su lugar. Pero fue para mí una experiencia desagradable, angustiante. Para el film sobre los indios voy a invitar a Peter Watkins.

YVES SALGUES - Sus manifestaciones parecen tener carácter izquierdista.

MARLON BRANDO - El conformismo engendra la mediocridad.

YVES SALGUES - No cree que eso le pueda crear una difícil situación, de exiliado en su propio país?

MARLON BRANDO - Quiero, al morir, que alguien diga: "Esta es la herencia de Marlon Brando".

YVES SALGUES - Y donde está la felicidad, en esta historia?

MARLON BRANDO - Las cosas que me hacen feliz no tienen nada que ver con mi profesión.

YVES SALGUES - Una última pregunta: cree en Marlon Brando?

MARLON BRANDO - No. Pero, en compensación, creo mucho en la vida, en la mía y en la de los demás.



REGNO D'ITALIA  
PASSAPORTO PER L'ESTERO

In nome de Sua Maestá  
Vittorio Emanuele III, per grazia  
di Dio e volontà delle Nazione,  
Ré d'Italia Il Ministro degli Affari  
Esteri rilascia il presente Passaporto  
al signor **OLIVERI GIULIO,**  
N.1885,18/12,  
en Pontremoli.

**A LOS 86 AÑOS DE EDAD, GIULIO  
OLIVIERI, UN INMIGRANTE  
ITALIANO LLEGADO HACE MAS  
DE 40 AÑOS AL URUGUAY,  
RECUERDA CUANDO SE  
DESEMPEÑABA COMO  
QUINTERO DE TERRA  
Y BALDOMIR.**



UNA NOTA DE RAUL RONZONI  
Y "EL IRIANDES"

## EL PASTO ALTO DE LA QUINTA PRESIDENCIAL

Llegué al Uruguay el 4 de noviembre de 1930, buscando una mejora que nunca encontré. En Italia era cocinador de cerveza, el que empieza el proceso, el segundo es el fermentador. Acá había dos Cervecerías, La Oriental y La Uruguaya. Fui a pedir trabajo, pero eran todos alemanes, nos odiaban por la

Guerra del 14. Entonces me tuve que dedicar a cuidar quintas: la de Brito del Pino, en el Campo Asturiano, la de Terra Arocena en 19 de Abril, la de Santiago Bordaberry, en Suárez y Agraciada. Un día que pasaba por la Casa Presidencial, en Agraciada y Capurro, me detuve a observar el pasto alto.

# LOS SECRETOS DE LA GRAMILLA PRESIDENCIAL



mal cultivado. "Acá precisan jardinero -pensé- pero quien se anima a pedir trabajo. . ." Un comisario de Investigaciones me habló a través de las rejas: "¿Qué se le ofrece?". "Nada, señor. ¿Cómo nada? ¿Para qué se paró?". "Nada, señor, vi el pasto alto, soy quintero, pensé, acá harfa falta yo". "Acá no hace falta nadie". Seguí mi camino, me chistan, el mismo comisario. "Zás -pensé- acá me llevan preso". Pero no. "Le pregunté a la señora, dice que pase". Me acompañaron los guardias escaleras arriba, en una gran sala estaba la mujer de Terra, de vestido largo, blanco. "¿Cómo se llama?". "Giulio Olivieri". "Ah, italiano. . . Yo estuve allá, mi esposo fue Embajador en Roma, tengo buen recuerdo de su país. ¿Cuánto quiere ganar? Lo preciso sólo tres días a la semana". Pensé, si pido mucho, me rechazan, si pido poco, bueno, si no paga bien el Presidente. . . "Lo que usted acostumbre a pagar". "Muy bien, \$ 25.00 empieza mañana: pode los rosales, escarpe los canteros, corte el pasto, barra los caminitos". Era mujer decidida, de poco hablar.

## SEIS AÑOS CON TERRA

Estuve seis años con Terra. Me tomó confianza desde el primer momento, y nunca lo defraudé. En esa casa había una paz fenomenal entre familiares, policía y empleados. A Terra lo veía todos los días cuando daba su paseo por el jardín. Iba con su comitiva, los Ministros, él solo adelante. Cuando pasaba delante mío, yo largaba las herramientas y me cuadraba. Me decía, "Mussolini, Mussolini, ¿cómo está Mussolini?" y yo le respondía: "Mussolini está muy bien, pero no mucho". Tenía temor de que entre cipreses y plantas se pudiese esconder alguno para matarlo.

Hacía revisar todo, había soldados cuidando, siempre, sobre todo cuando iba al fondo a jugar a las bochas.

Venían muchas personalidades a la quinta; recuerdo a Herrera, siempre muy apurado

muy derecho, muy sonriente. También Roosevelt vino una vez, caminaba mal porque era enfermo de la columna, y hubo que hacerle una planchada de tabloncitos para que subiera la escalinata.

A Terra lo llamaban dictador. Yo no creo que lo fuera, él tenía un Consejo Nacional e iba todos los días al Palacio Legislativo, junto con varios autos de policía. No mandaba él sólo, ya digo, tenía un Consejo junto a él. Un día, cuando vino Getulio, alguno, me parece que un doctor, le tiró de atrás, en Maroñas, a la cabeza. Sólo lo miró en la espalda. "Soy un hombre de mucha suerte", sólo eso comentó cuando volvió.

## LAS SIMPATIAS DE BALDOMIR

Cuando Baldomir tomó el mando, se fue a vivir en la quinta del barraquero Puig, en Suárez y Caridad. Por recomendación de Terra, también me tomó como quintero, trabajaba para los dos a la vez. Baldomir era hombre más dado, más alegre. Terra no simpatizaba con Mussolini, Baldomir sí, era gran amigo del Ministro de Italia. Terra era muy imparcial, diplomáticamente, recibió al Presidente de Brasil que era dictador, pero también al de EE.UU. y al de Argentina.

Había gente que se había complotado para matar a Baldomir y encerrar a Terra. En la casa de Terra, su propio hijo lo empujó. Terra sacó el revólver y se lo puso en el pecho: "Retírese, usted ya no es más mi hijo". Querían el golpe de Estado para poner a Blanco Acevedo, ese hijo de Terra, Gabriel estaba casado con una hija de él. Hubiera sido un golpe de estado fascista, Blanco Acevedo era fascista.

En la casa de Baldomir nunca hubo amistad entre el personal, no había respeto, ni solidaridad. Once años estuve allí, gente muy creyente. Terra, en cambio, no era católico. Pero después del atentado su hija Olga y su señora empezaron a ir a misa todos los días, a pie para mayor penitencia".

# UNA PESADILLA

# INSOMNIO

El insomnio, antiguo mal que se transformó en uno de los muchos problemas de la vida moderna, sigue siendo el tema de estudios de especialistas y de investigadores. Uno de ellos, el Dr. Richard J. Wyatt, siquiatra del Instituto Nacional de Salud Mental, se dedica a estudiar los aspectos médicos y psicológicos del sueño, en el Hospital Elizabeth, de Washington. Acá expresa algunas de sus conclusiones, en una entrevista concedida al "U. S. News & World Report".

-El insomnio es considerado como un gran problema?  
-No existe una precisa estadística sobre el insomnio, pero es un problema de un gran número de americanos -posiblemente la mayoría tiene ese suplicio en sus vidas-. Por ejemplo, se sabe que aumenta con la edad. Las personas sufren más el insomnio durante viajes, principalmente aéreos.  
-Las presiones cotidianas tienden a empeorar el problema?  
-Creo que sí. Los problemas socio-culturales cotidianos se están volviendo mayores y mucho más complejos que hace 100 años.  
-Cómo definiría una buena noche de sueño?  
-Hay personas que duermen solamente tres horas y parecen perfectamente normales el día siguiente. Eso no es lo común, pero a algunos les bastan cinco o seis horas de sueño. Otros parecen necesitar 10 horas. La mayoría de nosotros dormimos de siete a ocho horas. Si dormimos menos, nos sentimos cansados. Si dormimos 10 horas, al día siguiente estaremos soñolientos. Eso varía en cada persona.  
Tomando en cuenta esas diferencias, ¿cómo se nota el verdadero insomnio?  
-Una de las formas es oyendo un relato subjetivo de la persona. Si ella cuenta que no puede dormir por la noche, que se siente permanentemente cansada, ésta descripción subjetiva de sus síntomas es bastante clara para percibir que se siente incómoda

porque no está durmiendo lo suficiente.

Otra manera de llegar a una conclusión es haciendo un electroencefalograma, que muestra las actividades del cerebro. Nos permite estudiar los hábitos de sueño de cada individuo y compararlos con los de las personas que duermen normalmente.

Pero el relato subjetivo y el electroencefalograma pueden no tener la misma conclusión. Es posible que una persona le cuente al médico que está durmiendo dos o tres horas por noche, mientras que el cerebro demuestra que su mapa fisiológico es de seis o siete horas.

¿Y qué le hace pensar que está durmiendo menos de lo normal?

-Las razones no son muy claras, pero la persona puede tener un sueño muy ligero, lo que le da la sensación de estar despierta más tiempo que en la realidad.

De cualquier manera, yo prefiero tomar en consideración el relato subjetivo de la persona como guía de su condición. Lo realmente importante es como se siente la persona, no lo que dice el mapa.

## ★ FORMAS DE CURA PARA EL INSOMNIO

¿Cuál es la causa del insomnio?

-A grosso modo dividimos las causas en dos categorías: una, que llamamos secundaria. El insomnio es el biproducto de origen que tratamos de determinar -similar al dolor de la articulación causado por el artritis-, una úlcera que empieza a actuar durante la noche, un sentimiento de depresión, aburrimiento, problemas financieros y todo lo demás. La segunda categoría del insomnio es la primaria, es decir, no hay ninguna indicación clara de que esté relacionada a otra condición fisiológica o psicológica. Esos casos son más difíciles de tratar.

¿Cómo se puede curar el insomnio?

-Puede ser tratado como un dolor u otra anomalía fisiológica atribuida a la tensión o a la ansiedad, y se recurre a la píldora para dormir. Perogeneralmente, lo mejor es tratar del problema primario.

Una persona puede mirar algún programa de televisión no muy agitado por una hora. Otra, puede leer un libro poco interesante. Algunas se toman alguna bebida antes de acostarse y otras comen algo.

La ansiedad y la tensión, y en este caso el insomnio, pueden ser reducidos o eliminados si, en lugar de pensar en lo que lo preocupa a uno -decisiones y sus consecuencias- uno piensa en cosas relajantes.

¿Se debe contar ovejas?

-Obviamente no alcanza con sólo pensar en ovejas, sino que se debe hacer algo aburrido. Creo que el problema psicológico, en la mayoría de los casos, resulta de pensar demasiado en los problemas. Y contar ovejas puede ser una forma de alejar estas ideas.

¿Un vaso de leche produce un buen efecto?

-Probablemente existe algo en la leche que produce sueño. Varios estudios han indicado que el tryptophan, que es un ácido aminótico esencial, componente de la leche, la carne y otras proteínas producen efectos soporíferos, principalmente en los bebés, que se duermen enseguida después de tomar una mamadera.

¿Qué me dice sobre los ejercicios hechos antes de acostarse?

-Probablemente no es una buena idea, pues generalmente excitan. Será mucho mejor realizar el ejercicio antes de la cena o varias horas antes de dormir.

¿Recomienda algún tipo de ejercicio especial?

-Si la persona es saludable, tal vez lo más sencillo sea correr alrededor de la manzana. Ciertamente eso sólo debe ser hecho después de consultar algún profesor de gimnasia. Lo mismo se aplica al tenis y a otros ejercicios que producen el cansancio físico.

¿Sirven los remedios que hay en venta?

-Sirven muy poco y acarrear un gran riesgo. El mayor riesgo es que la mayoría de los remedios que se consiguen sin prescripción médica contienen una sustancia llamada scopolamine, que puede producir pérdida de memoria. Al ser tomadas en grandes cantidades pueden ser fatales.

¿Y las píldoras para dormir?

-Si se toma solamente una píldora, y muy ocasionalmente, ella no causa mayores dificultades, presumiéndose que hayan sido recetadas por un médico. La dificultad empieza cuando se toma una píldora cada noche, durante una semana o más tiempo, entonces su efecto disminuye y la persona ya no puede dormir. Tal vez hasta duerma menos que antes de empezar a tomarla.

¿Debe aumentar la dosis para dormir?

-Claro, hay que aumentar; y después se aumenta nuevamente y entonces la persona tendrá un problema adicional.

Lo más importante es que cuando se suspende el uso nocturno de las píldoras se pasa por una fase de regresión, exactamente como sucede con los que toman un fuerte narcótico. La fase de regresión puede ser muy difícil y probablemente por eso hay tanta dificultad en dejar de tomar las píldoras. Las personas no pueden enfrentar la ansiedad y la hora difícil de la regresión.

## ★ TIPOS DE SUEÑO

Las píldoras para dormir ¿pueden producir un sueño normal?

-En el período de sueño, pueden. Pero nosotros sabemos que la mayoría de las píldoras para dormir suprimen el rápido movimiento de ojos llamado REM. Es decir, un hecho que, al ser suprimido por varios días, da origen a lo que llamamos REM resonante -un disturbio de muchas alucinaciones junto con síntomas de regresión-.

¿Cuándo ocurre el sueño REM?

-Ocurre en ciclos de 90 minutos durante la noche. El primer período empieza en los 90 minutos iniciales del sueño y dura tal



# LLAMADA

# NIO

vez 10 minutos. Se repite en períodos crecientes hasta que, por la mañana puede durar 30 minutos.

El sueño de la píldora suprime la especie de sueño más tranquila, la lenta onda de sueño. Pero el significado de eso no es conocido.

Estos mismos problemas ¿se aplican al uso de tranquilizantes?

-Sí. De un modo general, ellos son muy similares a algunas píldoras para dormir, en la estructura química y, si son tomados antes de acostarse, muchas de las mismas cosas suceden.

Una única dosis, o mismo una dosis diaria de tranquilizante no es peligrosa cuando fue conveniente prescrita por un médico.

-Los disturbios también ocurren con el abuso de los remedios comunes?

-Sí. Se han publicado artículos en las últimas semanas sobre disturbios ocurridos en personas que fueron traídas al Hospital Washington. Esas personas parecen psicópatas, debido a que habían tomado remedios que contenían acopolamine.

¿El uso de alcohol, para dormir, produce el mismo síntoma?

-En varios aspectos, sí. El alcohol excesivo produce los mismos problemas que los demás agentes, incluso síntomas de regresión. Mientras que un poco de alcohol puede producir sueño, su uso excesivo producirá un sueño interrumpido.

¿Y las personas que toman benzedrina para permanecer despiertas?

-Como en el caso de las píldoras para dormir, el peligro de

la benzedrina o de otra píldora estimulante es que se debe tomar dosis crecientes y, eventualmente, se descubre que no se puede más dormir de noche. Para dormir, se toma alguna droga que produzca sueño, y entonces se está en un círculo vicioso. El resultado es una situación farmacológica muy complicada, resultado de la mezcla de drogas con efecto contrario. Ambas, incidentalmente, suprimen el "rápido movimiento de los ojos" en el sueño y producen síntomas regresivos cuando terminadas.

¿Y las personas que se acuestan, se duermen enseguida y se levantan dos o tres horas después, sin poder volver a dormir?

¿Esos remedios enumerados las pueden ayudar?

-Pienso que sí. Sin embargo, si uno está agitado durante los primeros 15 minutos iniciales del sueño, lo mejor es levantarse por una hora o más y después tratar de dormir nuevamente.

Eso porque la ansiedad provocada por el deseo de dormir enseguida aleja el sueño. Personas con constantes insomnios se preocupan en ir a acostarse muy pronto y esa preocupación es lo que más las perjudica.

-Ellos se preocupan con los efectos de la falta de sueño sobre su salud?

-No lo sé, pero no hay una razón real para creer que la pérdida del sueño sea perjudicial, aunque hayamos pensando, en la infancia que era así. Actualmente se ha comprobado que las personas que sufren de insomnio no tienen mayor riesgo de enfermarse que las demás.

Son más ansiosas y probablemente están un poco más cansadas e irritables.

## ★ PARA DORMIR MEJOR

- En el caso de despertarse y levantarse durante la noche, alguna actividad puede ayudar a que el sueño vuelva?

-Alguna luz, un trabajo no muy estimulante o una lectura pueden ayudar.

-Algunas personas toman café antes de volver a la cama. ¿Eso está bien?

-Creo que las personas que sufren de insomnio no deberían tomar cualquier cosa que contenga cafeínas, antes de dormir, pues son productos estimulantes.

-Existen varios caminos muy interesantes para lograr este objetivo. Por ejemplo, el trabajo está progresando con la ayuda del tryptophan, la sustancia en la proteína, que ya mencionamos. Es un agente natural para producir sueño. Otro progreso es la máquina del electro-sueño, donde una corriente es pasada al cerebro. Algunas personas que la usaron pudieron dormir y se sintieron mejor. Esta máquina es muy popular en Rusia y en la Europa Occidental, aunque tests científicos indican que no es de mucha ayuda para reducir el insomnio.

Se está estudiando el mecanismo Biofeedback. Estos mecanismos miden el relajamiento del paciente a través de control cerebral o actividad muscular. Entonces se entrena al paciente, a través de un sistema psicológico o estímulos materiales, a realizar ciertas tareas físicas o mentales, que aumentarán el relajamiento.

¿Será posible prevenir el insomnio así como eliminamos la viruela?

-La diversidad de causas del insomnio es mucho mayor que la de la viruela. Por lo tanto, dudo que se pueda encontrar un preventivo. Para las personas con insomnio, sea persistente o primario, las respuestas efectivas pueden ser distintas en su naturaleza, dependiendo de lo que se pueda descubrir sobre los orígenes del insomnio.

## ★ ¿CUANTO Y CUANDO SE DUERME?

-¿En qué edad una persona necesita más o menos sueño?

-Sabemos que los niños duermen mucho más que los adultos y que, a medida que envejecemos, generalmente dormimos menos. Pero no está clara la causa de eso.

De la infancia a la juventud disminuyen las horas de sueño. Y cuando uno obtiene un empleo, suele dormir todavía menos que en el colegio.

Las mujeres que cuidan niños chicos están acostumbradas a quedarse despiertas toda la noche -en la realidad ellas pueden dormir solamente cinco o seis horas por noche, sin hacerlo durante el día. Hombres de negocios, muy ocupados, pasan la



noche trabajando y no duermen mucho, cuando pueden.

-En el caso de hombres de negocio, el insomnio es debido a

-Pienso que ambos casos. Cuando uno está muy ocupado, tiende a sacrificar el sueño y a pensar que no lo necesita tanto. Pero la ansiedad también nos podrá impedir el sueño.

-¿La stesia resolvería o empeoraría el insomnio?

-Es ventajoso dormir por breves períodos durante el día, si uno quiere estar despierto por la noche. La mayoría de las personas que quieren estar despiertas durante la noche descubrió que pequeñas siestas de 15 ó 20 minutos son muy ventajosas.

-Hay personas que simplemente no duermen bien porque son los llamados "noctámbulos", con diferentes horarios para el sueño?

-Hay varios ciclos de sueño para las personas. Algunas ajustan satisfactoriamente sus hábitos de dormir a su ritmo de vida. Por ejemplo, alguien cuyo trabajo sea por la noche, puede ajustarse y dormir durante el día, sin dificultad. Otros no pueden acostumbrarse. Parecen tener relojes internos fijos.

-¿Los mismos problemas surgen en el trabajo?

-Muchas personas tienen dificultades cuando viajan por avión. Supongamos que alguien parte de Washington o New York, al empezar la tarde, hacia Londres, llegando bien temprano por la mañana. Mire lo que sucede en este período:

Tal vez en la noche anterior a la partida alguien haya dado una fiesta, o uno se levantó tarde, y comió mucho o estuvo bebiendo. O uno puede haber sentido angustias debido al viaje o por dejar la familia, etc.

Uno toma el avión y vuelve a comer y beber. Como hay cine a bordo, tal vez sólo duerma una hora.

Antes de llegar a Londres por la mañana, uno desayuna. Pasa todo el día en Londres comiendo sandwiches, al almuerzo y en la cena. Esta noche, uno va a una fiesta. Comimos y nos divertimos

demasiado en tan corto lapso. No sólo el sueño está perturbado sino que uno está comiendo por hábito.

Por eso aviso que, durante los viajes, las personas coman con moderación -antes, durante y después del vuelo-. Deben tratar de dormir una o dos horas en el avión, pues tienen que estar despiertas al día siguiente. Eso es preferible que tomar una píldora para dormir.

## ★ DORMIR DEMASIADO

-El insomnio presenta un problema opuesto, es decir, la tendencia a dormir demasiado?

-Sí, y éste es un problema más serio. En la realidad hay dos tipos de anomalías. Uno es llamado de hipersonia, cuando las personas duermen hasta 16 horas por día y no pueden quedar despiertas más de ocho o nueve horas. El otro tipo es llamado narcolepsia, una enfermedad real que pasa con frecuencia desapercibida, cuando las personas afectadas caen periódica y súbitamente en un estado de somnolencia, sin cualquier aviso. Pueden estar hablando normalmente y empiezan a dormir, por un breve período de tiempo -tal vez incluso tengan alucinaciones durante el sueño- despertándose mediante un mero contacto de manos y reiniciando sus actividades anteriores, hasta que suceda nuevamente lo mismo. Es frecuente que se den estos ataques narcolépticos al estar la persona riendo o llorando.

Lo complicado respecto a esa enfermedad es que pueden transcurrir 15 años desde su primer aparición en una persona, sin que haya sido diagnosticada. El gran público no tiene conciencia del problema e incluso los médicos la diagnostican de forma equivocada. La Medicina todavía no sabe si es una enfermedad de origen psicológico u orgánico. La mayoría de los estudiosos sospecha que sea una enfermedad real, aunque componentes psicológicos puedan intensificarla.

# despedida de soltero

por Requetecasado DE ROSA



LA PREGUNTA QUE NO FALLA CUANDO EL ORGANIZADOR EMPIEZA EL "RECLUTAMIENTO"...

¿ASÍ QUE VOS LA ORGANIZÁS?... ¿QUÉ? TE ESTÁS POR COMPRAR UN JETRA?

Y CONSTE QUE VAN A COMER MEJILLONES CON ARROZ Y NO ARROZ CON MEJILLONES... ME-JI-LLO-NES CON ARROZ!

PERO SIEMPRE SUCEDE LO CONTRARIO. CADA 60.000 GRANITOS DE ARROZ, DE VEZ EN CUANDO, APARECE UN MEJILLÓN.



EL ORGANIZADOR. ES EL HÉROE ANÓNIMO DE CUALQUIER DESPEDIDA. SIN DESFALLECIMIENTOS DE NINGUNA ÍNDOLE, SE ENCARGA DE LOS MIL Y UN DETALLES INHERENTES A LA COMIDA. Y SIEMPRE SOLO. AL PRINCIPIO SON DOS O TRES LOS QUE SE OFRECEN PARA AYUDARLO. PERO LUEGO SE "BORRAN"... ÉL ES QUIEN REALMENTE MERECE UN HOMENAJE



EL AMBIENTE ESTÁ MUY TRANQUILO... DE PRONTO HACE SU ENTRADA EN EL SALÓN, LA BARRA QUE SE DISPONE AGASAJAR A SU AMIGO... ENTONCES LOS OCASIONALES COMENSALÉS, LA VEN DE ESTA MANERA...

MIGUITA → 0)

TEM

Y AQUÍ MUCHACHOS, ESTAMOS REUNIDOS PARA FESTEJAR COMO SE MERECE, EL AHORCAMIENTO DE NUESTRO GRAN AMIGO FULANEZ, COMPANERAZO Y DE UNA PIEZA, BLABLABLA, BLABLABLA, BLABLABLA...

¡DÉJENMELO A ESE #@\*!! ¿MIREN EL PANAZO QUE ME DIO EN UN OJO... YO LO MATO! @\*#\*!!

OJO EMPAVONADO



EL LÍO INFALIBLE... SIEMPRE HAY UN CANDIDATO A "COBRAR" (Y CON RETROACTIVIDAD). LO PEOR ES QUE, GENERALMENTE EL PERJUDICADO RESULTA SER QUIEN EMPEZO LA COSA.

¡ESTÁN PASANDO EL PLATITO... PARECE QUE HAY TRES GAMBAS POR CABEZA... EPA!... AQUEL ATORRANTE SE HIZO EL BURRO. #@\*!! TRECÉ POR TRES... 39... CASI CUATRO LUCAS...



LA PROPINA. VIENE A SER, PARA UNOS EL AGRADECIMIENTO POR UN SERVICIO PRESTADO... PARA OTROS, EL PAGO QUE HACE LA CONCIENCIA DE QUIENES SABEN EL MAL RATO QUE LE HICIERON PASAR A UN TRABAJADOR COMO ELLOS...

EL PRINCIPIO DEL FIN... COMIENZA POR UNA MODESTA Y TÍMIDA MIGUITA Y LUEGO, EL PANEGÍRICO SE TRANSFORMA EN PANDEMÓNIO. ES, EVIDENTEMENTE UNA ORDINARIEZ, PERO QUIEN MÁS QUIEN MENOS LO HIZO... "QUIEN ESTÉ LIBRE DE PECADO QUE ARROJE EL PRIMER PAN"...

**ESCORPIO RECIBE DECISIVO RESPALDO LUNAR:  
SERA PRECISO AJUSTARSE A SU SENTIDO**



# horóscopo

(DEL 5 AL 12 DE NOVIEMBRE)

## tauro

(21 marzo - 20 abril)

**SENTIMIENTOS:** Vehe- mentes y tal vez contra- dictorios; el ser querido oscilará entre el asombro y la esperanza. El martes será el mejor día.

**ACTIVIDADES.** - Los contactos sociales tomarán sesgo constructivo. Ta- reas nuevas y compromi- sos importantes no darán tregua a su actividad.

## aries

(21 abril - 21 mayo)

**SENTIMIENTOS.** - El Sol continúa propiciando ale- gría y estabilidad. Planes en común, soluciones súbitas y un pequeño viaje en grata compañía.

**ACTIVIDADES.** - Mayo- res estímulos dentro de una discreta rutina. Se cumplen algunos propósitos poster- gados y se habla de lo que vendrá.

## geminis

(22 mayo - 21 junio)

**SENTIMIENTOS.** - Me- joran sensiblemente los

aspectos de este sector. Cede la peculiar inestabi- lidad mercuriana en bene- ficio de una "entente".

**ACTIVIDADES.** - Sema- na de ritmo laboral in- crementado. También de tensiones, impacencias, reclamos. El horizonte se aclara el miércoles.

## cancer

(22 junio - 23 julio)

**SENTIMIENTOS.** - Una vez más saldrá victorioso de sus propias tendencias emocionales. El temor pasa; se presagian alegres reconciliaciones.

**ACTIVIDADES.** - Se pre- ven cambios positivos, ya no será preciso desplegar tanta energía; las tácticas realizadoras prometen buenos frutos.

## leo

(24 julio - 23 agosto)

**SENTIMIENTOS.** - No se producirán cambios funda- mentales; el acierto lle- gará por la vía de la adap- tación inteligente. Ha- brá respaldo familiar.

**ACTIVIDADES.** - Dina- mizadas. No será difícil que enfrente la coyuntura de un viaje breve. A sun-

tos profesionales o labora- les en faz definitiva.

## virgo

(24 agosto - 23 setiembre)

**SENTIMIENTOS.** - Los afectos prometen estar en primer plano y con buenos estímulos. Pasajeras in- terferencias negativas se- rán neutralizadas por el Sol.

**ACTIVIDADES.** - Se mantienen las circunstan- cias básicas anteriores; no habrá alteración en los planes de cambio y el arri- bo de nuevos recursos.

## libra

(24 setiembre - 23 octubre)

**SENTIMIENTOS.** - Altibajos emocionales. Su ten- dencia a absorberse en las pasiones puede malograr su paz. Las reacciones irritables alejan al ser querido.

**ACTIVIDADES.** - Inten- sificadas y diversificadas; entrará, sin pensarlo, en nuevos círculos de acción. Los contactos sociales prometen eventual sorpre- sa.

## escorpio

(24 octubre - 22 noviembre)

**SENTIMIENTOS.** - La culminación del tránsito lunar condiciona los he- chos: será preciso actuar con cautela. Los cambios no están bien aspectados.

**ACTIVIDADES.** - La consigna es mantener una discreta rutina; terminar lo iniciado y evitar nuevos compromisos será la vía del acierto personal.

## sagitario

(23 noviembre - 21 dic.)

**SENTIMIENTOS.** - Se- mana de privilegios que pronto reencuentros y reconciliaciones. En el ám- bito familiar, una solución que venga postergándose.

**ACTIVIDADES.** - Con múltiples incentivos. Co- yunturas ventajosas, sor- presas y -de acuerdo a la mejor tradición del signo- un factor de suerte provi- dencial.

## capricornio

(22 diciembre - 20 enero)

**SENTIMIENTOS.** - La luna en tránsito el 9 y 10 pone limitaciones en el

campo afectivo; sólo los aspectos de raíz profunda estarán libres de oscila- ciones.

**ACTIVIDADES.** Un buen lapso para emprender ta- reas de alcance futuro y negociaciones serias. No estarán protegidos los cambios o innovaciones.

## acuario

(21 enero - 19 febrero)

**SENTIMIENTOS.** - Evo- lución feliz de las cosas que culmina con el tránsito lunar de fin de semana. Los afectos (amor o amis- tad) estarán protegidos.

**ACTIVIDADES.** - Buen apoyo astral para gestio- nes o negocios; dudosas perspectivas para ciertos escritos.

## pisces

(20 febrero - 20 marzo)

**SENTIMIENTOS.** - El Sol promete darle un enfoque optimista de los aconteci- mientos; la tradicional in- tuición neptuniana le res- paldará positivamente.

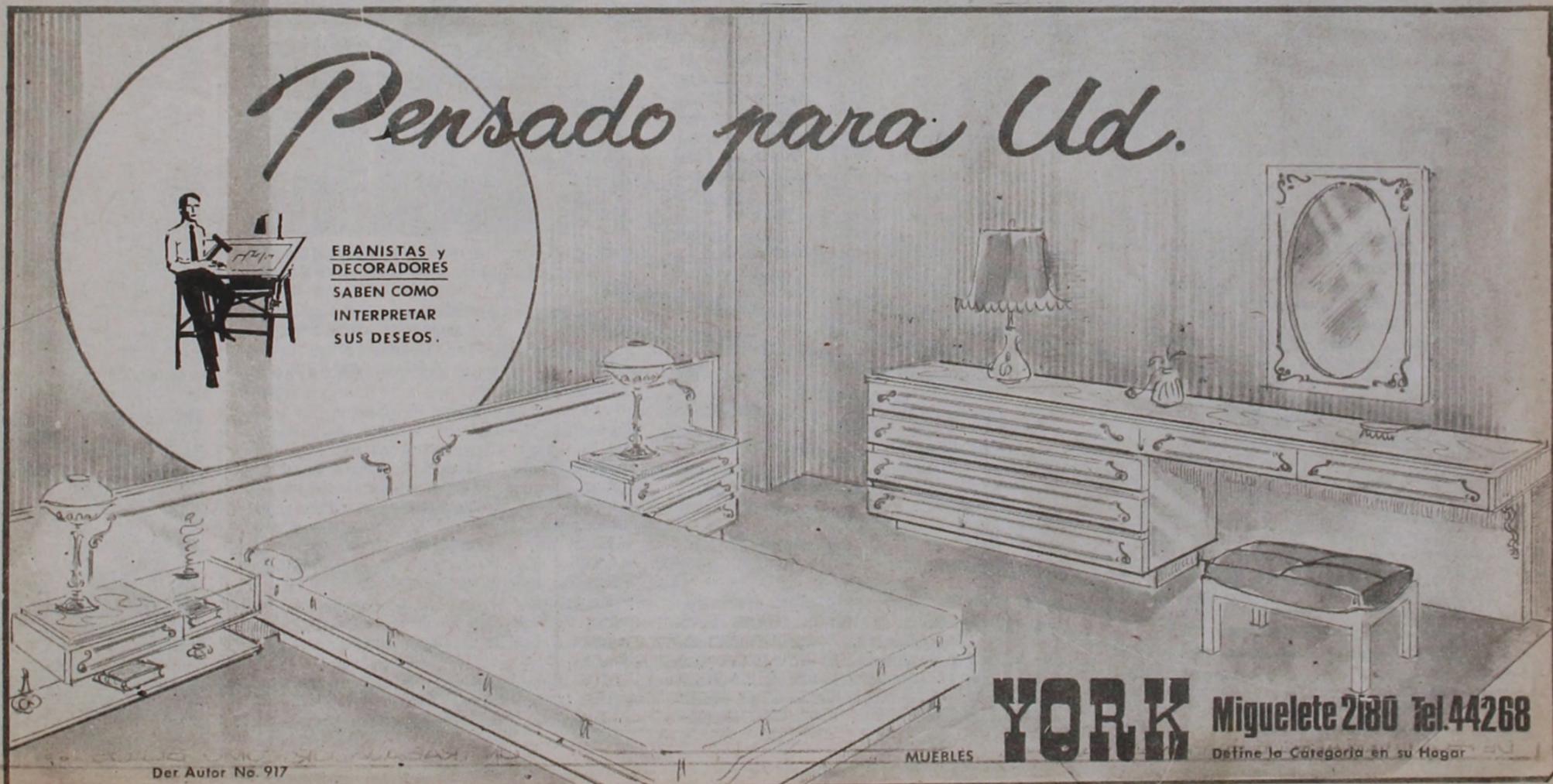
**ACTIVIDADES.** - Hay un imperativo de orden y me- sura en torno a sus méto- dos de acción; la indisci- plina puede malograr legí- timos triunfos.



*Pensado para Ud.*



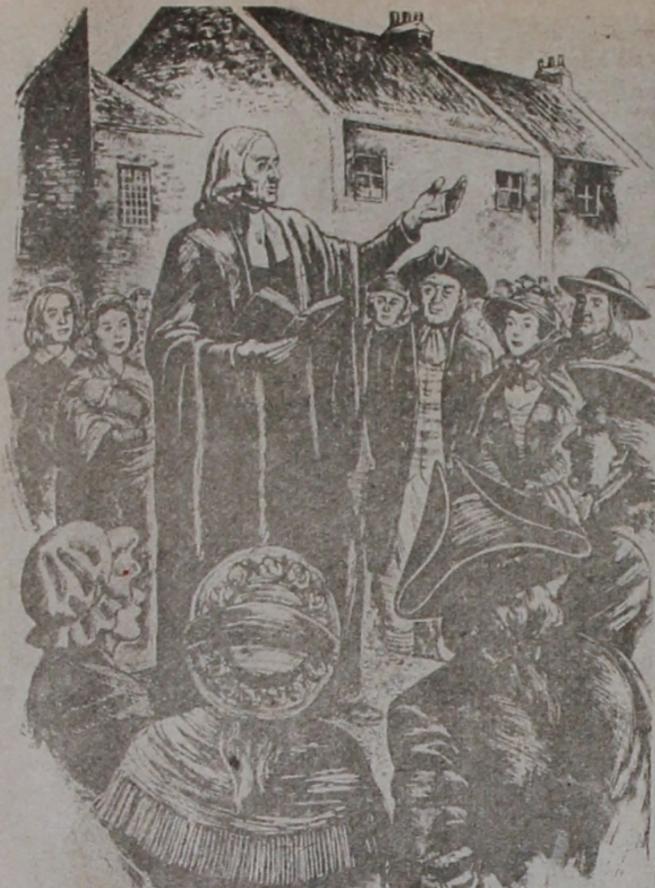
**EBANISTAS y  
DECORADORES  
SABEN COMO  
INTERPRETAR  
SUS DESEOS.**



**YORK**

Miguelote 2180 Tel. 44268

Defina la Categoría en su Hogar



# DESDE PEDRO VALDO HACIA LA ELECCION DE UN PASTOR NEGRO PARA EL CONSEJO MUNDIAL DE IGLESIAS

## LA IGLESIA PROTESTANTE: ORIGENES E

### LAS CORRIENTES PROTESTANTES

*LAS PRIMERAS 600 BIBLIAS DESEMBARCARON CASUALMENTE, EN MALDONADO*

Las numerosas iglesias protestantes que surgieron en la prédica de los reformadores, pronto se multiplicaron en los cinco continentes. Se basan todas en los principios de la Reforma comenzada por Lutero, si bien hay diferencia en la interpretación de la Biblia, en el significado que se le otorga a la Eucaristía y en la organización de las congregaciones locales, además de algunas divergencias doctrinarias y de tradición.

#### LOS INGLESES INTRODUCEN BIBLIAS

El primer contacto del protestantismo con nuestro país, se remonta a los primeros años del siglo pasado, cuando las Sociedades Bíblicas fundadas en Inglaterra en 1804, mandan -en diciembre de 1808- el primer cargamento de Biblias al Uruguay: 600 libros en total, a través del puerto de Maldonado. Era un cargamento dirigido a Buenos Aires, que no pudo llegar a la otra orilla del estuario y fue distribuido en nuestras costas.

Diego Thompson -de la sociedad bíblica inglesa- amigo personal de Larrañaga, fue quien, desde Escocia, vino con la misión de predicar, vender Biblias y establecer en nuestras escuelas el sistema lancasteriano de enseñanza. Esta penetración del protestantismo no fue bien vista por la Iglesia Católica en un principio, la que a través de la palabra de Muzi, primer delegado pontificio en estas tierras expresa: "Se hace depender la salvación eterna del hombre de leer la Sagrada Escritura, sin necesidad de Iglesia, y de eclesiásticos, haciendo así de la unión de los fieles una mezcla de todos los errores, una Iglesia por tanto diabólica que -destruyendo el ministerio eclesiástico- lo representa como inútil y también dañoso para el Estado". Dice Methol al respecto que se "ponía en cuestión lo vertebral de la Iglesia Católica (...) en la que no hay lectura individual de la Biblia, sino dentro de la comunidad histórica de la Iglesia".

En 1844, bajo la influencia de Samuel Lafone, uno de los principales impulsores de las innovaciones inglesas, se comienza a levantar "el Templo Inglés", en un Montevideo más extranjero que nacional, en lo que se refiere a población.

Luego de la Guerra Grande, por el año 1852, escapando de la pobreza y la escasa producción de los terrenos que habitaban en los Andes, llegan las primeras familias valdenses. Se instalan principalmente a orillas del río Rosario, en el departamento de Colonia. Les reciben una comunidad extraña y tierras, si bien productivas, completamente vírgenes. Su primer pastor fue Miguel Morel, llegado al Uruguay en 1862.

Más es con la llegada del metodismo que el protestantismo cobra importancia real en el país. A partir de 1836 llegan los primeros misioneros metodistas, que encuentran personas interesadas en el Evangelio por contactos anteriores con Thompson. Por primera vez se predica en español, ya que los cultos eran celebrados hasta entonces, en inglés. Y a pesar de la zozobra política que vive la "flamante" nación oriental, las congregaciones metodistas se extienden y comienzan su influencia en lo social y cultural. A Thompson le siguió el predicador y pastor Wood, impulsor principal del metodismo, quien fundó varias escuelas de tipo vareliano, de instrucción evangélica que más tarde, reunidas, pasarían a ser el actual Instituto Crandón. La influencia cultural del protestantismo se acrecienta a partir de la fundación del "Club Literario Metodista", y de la creación de nuevas colonias valdenses en el interior, con el nacimiento del Liceo Evangélico de Colonia Valdense, primer liceo que conoció el interior.

A fines de siglo llegan otras denominaciones: bautistas, Hermanos Libres, Ejército de Salvación, etc., cuya obra se unió a la de los valdenses y metodistas para hacer sentir definitivamente la influencia protestante en la vida nacional. La fundación hacia 1900 del "Club Protestante"



que publicara "El Atalaya", constituye punto culminante de esa floreciente actividad.

"Se va configurando un nuevo mapa de la Reforma en el Uruguay" -dice Methol- "que puede agruparse en cinco familias espirituales: Las iglesias evangélicas, basadas en Lutero de origen alemán y norteamericano, la Familia Reformada, de procedencia calvinista, la familia Anabautista, de formación congregacional (en ruptura y radicalización contra Lutero) se ligan hoy principalmente con las misiones norteamericanas; aquí pueden ubicarse a varios grupos numerosos como los Hermanos Libres, y pueden ser incluidos los Adventistas del séptimo día; la Familia Anglicana, cuyos núcleos principales son los metodistas y el Ejército de Salvación y finalmente la Familia Pentecostal, de gran rigorismo moral, llegado luego de la Segunda Guerra Mundial".

Las une el deseo de servicio a la comunidad, y el dar testimonio de su fé en los lugares que viven y actúan.

### NADIE VALDO HISTORICA

La gran contradicción entre las Escrituras y la actitud de la Iglesia Católica del siglo XIII y posteriores, motivan a varios sacerdotes y laicos a impulsar un cambio que terminaría con la creación de varias Iglesias cristianas, conocidas



PASTOR THOMPSON

# LOS PROTESTANTES

**C**ON el advenimiento del siglo XX es que el Uruguay define sus facetas principales y que lo habrían de distinguir del concierto de países latinoamericanos. Uno de los acontecimientos que influyó en este sentido fue la definitiva separación de la Iglesia y el Estado a partir de la Constitución de 1918; no es sin embargo menos importante la ruptura del monopolio católico a nivel religioso, cuando se concretan las nuevas corrientes de pensamiento filosófico (y religioso) que integrarían el ser nacional a partir de los últimos años del siglo pasado pero definitivamente en las dos décadas primeras del actual.

"De tal modo que a mediados del siglo XX existía ya en el Uruguay una situación de pluralismo religioso real". (Alberto Methol Ferré, "Las corrientes religiosas").

Mas no es sino en los últimos años, que la influencia de las corrientes religiosas se vuelven, sino decisivas al menos "de peso", en la vida nacional. Varias décadas de vida marginal, casi anulada por vastos movimientos culturales extra-religiosos, -influídos por el pensamiento anticlerical y liberal de las generaciones de principios de siglo- limitaron el aporte de la comunidad religiosa del país, al que individualmente ejercieron sus hijos más destacados.

Es en los últimos años, -al redescubrir la Iglesia el mensaje de Jesús que le marca el camino de "politización", en el sentido de influir a nivel histórico-

social que también en el Uruguay recobra su protagonismo. Y más aún: la crisis que vive el país "toca el sentido de la vida cultural de cada hombre" -al decir de Methol- "No le permite más conformarse con lo habitual, y por ende el conflicto religioso reaparece en el horizonte".

## LOS PROTESTANTES EN EL URUGUAY

Con esta breve introducción, quisimos comenzar la tarea que nos atañe; descubrir quienes son, como se han insertado en el país y que hacen los protestantes del Uruguay.

## INSERCIÓN EN LA VIDA

### PODIA SOSPECHAR QUE PEDRO MARCARIA UNA RUPTURA EN EL CATOLICISMO

hoy como "protestantes".

**PEDRO VALDO:  
UN HOMBRE QUE  
PREDICO EL  
EVANGELIO**

Cuando en el año 1140 un hombre ambicioso y brillante -Pedro Valdo- se establece en la ciudad francesa de Lyon, no sospechaba siquiera que su futura actitud habría de desencadenar una ruptura dentro de la Iglesia Católica. Una corriente de pensamiento cristiano que -"basado fundamentalmente en la Biblia y la palabra de Cristo"-, se propagaría por el mundo".

Ni la riqueza adquirida en poco tiempo, ni una familia bien constituida y rodeada de amigos satisfacían a Pedro Valdo, que sentía que la felicidad que buscaba no estaba en la vida material. Lo preocupan "la salvación del alma y el significado de Dios en la vida del Hombre".

Inspirado en las palabras de Jesús el joven rico "si quieres ser perfecto vende todo lo que tienes y dalo a los pobres" -aseguró el futuro de su familia y con el resto de su fortuna se dedicó a alimentar a los pobres en la plaza pública hasta que -ya sin dinero- comenzó su trabajo de casa en casa, de pueblo en pueblo, leyendo y explicando el Evangelio, que había encargado traducir al idioma vernáculo.

Poco a poco otros comenzaron a imitarlo. El pueblo se burla de ellos y los llama "los pobres de Lyon", por-

que dejaban todo lo que tenían para cumplir la misión evangelizadora.

El movimiento incomodó al Vaticano quien prohíbe a Valdo predicar. Ante su negativa a aceptar la orden, fue expulsado con sus discípulos de la ciudad y más tarde excomulgado (1183). Encuentran sin embargo buena acogida en el sur de Francia y norte de Italia, y en Los Alpes forman una comunidad, que afirmaba la autoridad soberana de la Biblia. Estos primitivos "valdenses", pronto llevan -con su prédica- el movimiento hasta Alemania, Suiza, Austria y España.

**WYCLIFFE: LA BIBLIA EN INGLES**

Un joven universitario - que por ello sería separado de la Iglesia Católica- se abocó a la traducción de la Biblia del latín al inglés. Su pensamiento se puede resumir en cuatro puntos: que hoy identifican a todo el movimiento.

- 1) La Biblia debe ser la ley de la Iglesia.
- 2) La Iglesia no es el Papa y el clero sino la comunidad de creyentes.
- 3) Cristo es la cabeza de la Iglesia, no el Papa.
- 4) La Biblia, debe estar al alcance de todos.

En Checoslovaquia Juan Huss es impactado por el pensamiento de Wycliffe. Por su prédica fue excomulgado y condenado a morir en la hoguera (1477).

**MARTIN LUTERO:  
SURGE EL MOVIMIENTO  
PROTESTANTE**

El monje Martín Lutero, nacido en Alemania, erudito y profundo conocedor de la Biblia, encontraba una enorme contradicción entre el mensaje bíblico y la actitud de la Iglesia. Cuando el monje Tetzel llegó a su ciudad vendiendo indulgencias (documento para salvar a las almas que estaban en el Purgatorio), escribió 99 tesis contra las prácticas de la Iglesia y un 31 de octubre de 1517 las clavó en la puerta de la capilla de Wittenberg. Así comenzó el movimiento "protestante" que años más tarde se separaría de Roma. Buscado por Roma para someterlo a juicio por hereje, vive escondido en casa de amigos y -pasado el mayor peligro- comenzó a viajar para predicar y organizar las iglesias: Comenzaba la historia de la Iglesia Luterana. "El justo vivirá por la fé", decía el primer principio de la reforma. "La vida de cada persona debe ser guiada por la palabra de Dios"; "El sacerdocio es universal para los creyentes: laicos y sacerdotes pueden dirigirse directamente a Dios".

**CALVINO: EL GRAN  
REFORMADOR**

De una familia sumamente católica surgió uno de los grandes reformadores: Juan Calvino. Brillante estudiante de la universidad de Orleans y la de París, versado



MARTIN LUTERO

en griego. Nuevo Testamento y los escritos de Lutero, también proclamó la diferencia entre las Escrituras y la Iglesia Católica de entonces. Luego de prisiones y una estada en Basilea, se establece en Ginebra, ciudad que convierte en baluarte de la Reforma.

Entre sus obras se destaca la fundación de escuelas para la enseñanza del catecismo a los niños.

"La Institución de la Religión Cristiana" es su obra más trascendente en cuanto enfoca en forma sistemática el pensamiento de la Reforma.

**JUAN WESLEY Y  
"LOS METODISTAS"**

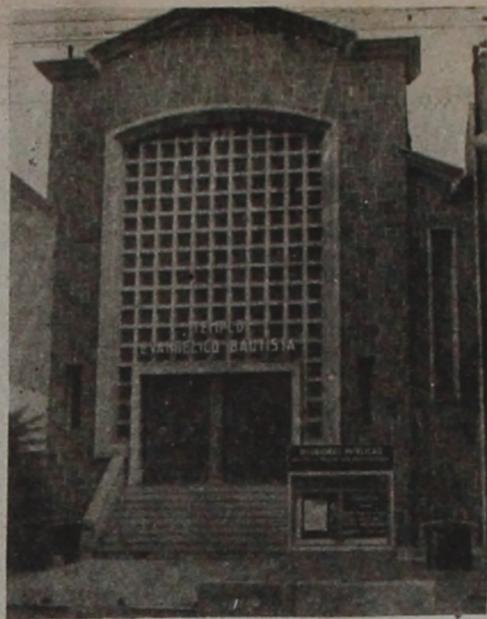
A mediados del siglo XVIII surge Juan Wesley en Inglaterra, quien intentaría "volver a la iglesia anglicana al verdadero mensaje evangélico".

Mientras vivía en Oxford, en su época de estudiante universitario, funda con otros amigos el "Club de los Santos", por la práctica periódica de la oración y porque dedicaban gran parte de su tiempo a visitar a los presos. Los llamaban despectivamente "los metodistas", por su riguroso "método" en todas las manifestaciones de la vida. Este nombre se convirtió con los años en el oficial de la denominación.

Pronto comprendió Wesley que debía denunciar la explotación de que eran víctima los obreros y la situación inhumana de los mineros, lo que le costó ser perseguido. Continuó su prédica en ciudades y aldeas. Formó grupos que él llamaba "sociedades", que luego fueron conocidos como iglesias metodistas, con el paso del tiempo se extendieron por el mundo.

# PROTESTANTES

UNA  
NOTA  
DE  
MARIA  
BEATRIZ



## COMPLETA IGUALDAD DE LOS SEXOS EN EL EJERCICIO DEL MINISTERIO

El año pasado se reunió en Ginebra -organizado por un departamento de Cooperación entre Hombres y Mujeres en la Iglesia, la Familia, y la Sociedad, del Consejo Mundial de Iglesias- un grupo de cristianos para estudiar la Ordenación de la mujer al Ministerio de la Iglesia Cristiana.

Estaban representadas distintas congregaciones (anglicanas, metodistas, bautistas, ortodoxos y católicos romanos), y de diversos países, entre ellos Uruguay. El tema es una preocupación no sólo desde el punto de vista confesional sino ecuménico.

Las Iglesias se han visto forzadas a admitir nuevas formas de participación cristiana en la sociedad y a reflexionar sobre la responsabilidad social del cristiano de manera que el ministerio mismo tuviera que ser reexaminado, a la luz del Evangelio y del momento actual.

La nueva concepción del papel de la mujer en la sociedad, y por ende en la Iglesia, hace que la ordenación de la mujer revista hoy un carácter diferente.



Hace algunos años las discusiones se centraban en torno a argumentos que dificultaban su ordenación, más hoy, los argumentos bíblico-teológicos confirman la posibilidad de que la mujer -al igual que el hombre- ejerza el ministerio ordenado dentro de la Iglesia.

"El acento puesto sobre el ministerio del pueblo de Dios quien a través del bautismo ha comisionado para ser la Iglesia en el mundo, señala hacia una comunidad donde no existen diferencias entre el hombre y la mujer.

El Pueblo de Dios, formado por hombres y mujeres (...) es enviado a cumplir su misión en el mundo", señala la pastora Iida Vence de la Iglesia Metodista que concurrió a esta consulta como delegada de la Federación de Iglesias Evangélicas del Uruguay.

El encuentro sintió la necesidad de exhortar a las Iglesias a reflexionar sobre el tema, ya que si bien es cierto que hay algunas Iglesias que aun no aceptan que la mujer forme parte de su ministerio ordenado, su oposición radica en el plano de la tradición.

## UN PASTOR NEGRO DEL TERCER MUNDO ES LA MAXIMA AUTORIDAD DEL CONSEJO MUNDIAL DE IGLESIAS

El Consejo Mundial de Iglesias, con sede en Ginebra, es el organismo que intenta relacionar las distintas iglesias evangélicas y coordinar sus actividades. Tiene centros de capacitación, realiza estudios -de las distintas liturgias y de la fe- y tiene un programa de proyectos especiales.

METODISTA DE LAS INDIAS OCCIDENTALES ES EL SECRETARIO GENERAL

Las autoridades del organismo se eligen cada cinco años y hasta la fecha las designaciones habían caído en hombres de los países desarrollados. Este año, por primera vez, fue electo Secretario General del Consejo Mundial de Iglesias un metodista de raza negra del Tercer Mundo, nacido en las Indias Occidentales (Caribe).

El Dr. Phillip A. Pötter se desempeñó durante los últimos seis años como Director de la

Comisión de Evangelismo y Misiones del Consejo. Desempeñó también durante cuatro años la presidencia de la Federación Mundial de Estudiantes Cristianos. "Viene del mundo misionero, con lo que, sin duda, se reconoce la importancia que ha alcanzado la Iglesia de Cristo en el Tercer Mundo", señala un artículo del "Boletín Metodista" (setiembre del 72) de la Iglesia Metodista del Uruguay.

En su discurso de aceptación, el Reverendo Pötter hizo un llamado a la unidad de los cristianos y señaló "Hemos comprometido -en la lucha contra el racismo, en los problemas internacionales, los relacionados con la Justicia, la misión industrial y urbana- la ayuda intereclesialística y el desarrollo, lo que a juicio de muchos nos separa de lo que debe ser central. Pero a mi juicio, eso que llamamos central, está representado en nuestro compromiso encarnado con el mundo".



Hijo de madre protestante y padre católico, siente al movimiento ecuménico "como parte de su vida".

# FEDERACION DE

La Federación de Iglesias Evangélicas del Uruguay agrupa a una buena parte de los protestantes del país. Tiene dos tipos de miembros: los miembros de Iglesias afiliados- que son actualmente la Iglesia Metodista, Valdense, Luterana, Evangélica del Río de la Plata, Ejército de Salvación, Iglesia Menonita e Iglesia Reformada Uruguayo-Húngara.

El segundo tipo de miembros lo constituyen los "miembros adherentes", que no llenan los requisitos que se requieren para la categoría de afiliados. Se trata de organizaciones evangélicas internacionales con trabajo permanente en el país, como por ejemplo el Seminario Menonita.

Otras corrientes protestantes, los bautistas, los Pentecostales, nazarenos, aún no se han afiliado con la Federación.

ASOCIACION DE PASTORES

Existe también una Asociación de Pastores, que nuclea a todos los pastores del país.

OBJETIVOS DE LA

La Federación de Iglesias Evangélicas del Uruguay se articuló en su "artículo 1º" con el objetivo de promover la cooperación entre el

LAS IGLESIAS DEL

Las diferencias entre los protestantes se dan desde un punto de vista histórico (incluso en el caso de la Iglesia Metodista) y la relevancia si pensamos que el hecho motivó a vincular la unidad -total-

En el Río de la Plata son varias las denominaciones que conviven en la vertida en realidad.

Se realizó una comisión de las Iglesias en el año 1970.

# PROTESTANTES

## DIFERENCIAS TRADICIONALES ENTRE CATOLICOS Y PROTESTANTES

### SALVACION

CATOLICOS: Se obtiene por la fe y las obras.

PROTESTANTES: Se accede a ella por la sola fe. Es gratuita, es un don de Dios y nada que hagamos

puede ganarla. La salvación es un don de Dios que se recibe por la fe.

### LA BIBLIA

CATOLICOS: Es fuente de fe para el cristiano pero también lo son además, la Tradición, las resoluciones del Papa y las de los Concilios refrendados por aquél.

PROTESTANTES: Es la única fuente de fe para el

cristiano. Es la única fuente de fe que es directamente inspirada por la revelación de Dios al hombre a través de Jesucristo.

### AUTORIDAD SACERDOTAL

CATOLICOS: Hay cristianos que reciben un don especial a través de un sacramento, el de la ordenación que los convierte en sacerdotes. Esta calidad tiene carácter indeleble.

El Papa tiene la autoridad final para interpretar la Biblia y la Tradición.

El sacerdocio administra los sacramentos, oficia de intermediario entre Dios y los creyentes asegura el perdón de Dios a través del sacramento de la Penitencia.

PROTESTANTES: No existe el sacerdocio universal de la Iglesia. Cada cristiano puede ser sacerdote por igual.

Cada cristiano puede ser sacerdote por igual. Cada cristiano puede ser sacerdote por igual. Cada cristiano puede ser sacerdote por igual. Cada cristiano puede ser sacerdote por igual.

### SACRAMENTOS

CATOLICOS: Son aceptados 7 sacramentos: Eucaristía, Bautismo, Ordenación, Matrimonio, Confirmación, Extremaunción y Penitencia.

En el sacramento de la Eucaristía se afirma la transubstanciación, que establece que en el momento de la consagración, el pan y el vino se transforman realmente en el cuerpo y en la sangre de Cristo.

El Bautismo tiene el poder de borrar el pecado original.

PROTESTANTES: Sólo aceptan dos: La Eucaristía y el Bautismo, por considerar que son los dos únicos instituidos claramente por Jesucristo de acuerdo con

el testimonio bíblico.

La Eucaristía, o Cena de los Panes, tiene algunas diferencias de interpretación entre las diferentes denominaciones. En algunas se acepta por todas que se realiza en memoria de Cristo, y que su presencia es real.

En cuanto al Bautismo, se acepta que es un signo de pertenencia a la Iglesia.

En cuanto al Bautismo, se acepta que es un signo de pertenencia a la Iglesia.

### VIRGEN MARIA Y LOS SANTOS

CATOLICOS: La Virgen María es la Madre de Dios, libre del pecado original por su Inmaculada Concepción. No tuvo nunca contacto carnal con varón, siendo Jesús su único hijo.

Los Santos son cristianos que han tenido una comunión total con Dios, traducida en una vida de buenas obras, por lo cual han obtenido su salvación. La Iglesia reconoce esa situación al canonizarlos.

La Virgen María y los Santos pueden interceder ante Dios por los hombres.

PROTESTANTES: No se reconoce a la Virgen María como madre de Dios. Se acepta que participó en la vida de Jesús.

Aplicando el principio de la comunión de los creyentes, no se reconocen los Santos.

El único intermediario entre Dios y los hombres es Jesucristo.

### COINCIDENCIAS ENTRE AMBAS IGLESIAS

Las Iglesias Católica y Protestante tienen en común los mismos principios y creencias básicas del cristianismo. Estas creencias están resumidas en los llamados "Credos". Los credos universalmente aceptados son los llamados Apostólico y Niceno. Estos dos Credos son recitados por las dos Iglesias. En términos

nos resumidos contienen la fe en Dios como creador y salvador; la comunión de los santos; la resurrección de los muertos; la vida eterna.

# IGLESIAS EVANGELICAS DEL URUGUAY

ORACION

Las Iglesias Evangélicas, tal lo establece la estructura "establecer un nexo fraterno y promover una mayor

LA PLATA

Las diferentes iglesias evangélicas, a nivel doctrinario (doctrina), dos puntos de relativa que tienen en común. Estas congregaciones a buscar a diversos niveles.

La inquietud también cundió, y ya se ve que anhelan con verla con

La posible Unidad orgánica de la Plata, en Buenos Aires,

"BUSCAR LA RAZON DE LA MISION EVANGELICA"

"La unidad de nuestras iglesias no es ni puede ser un fin -señala uno de los consultados, el Sr. Enrique J. Held-, ni tampoco debe concebirse como un medio destinado a fortalecer nuestra posición de protestantes; más bien solo puede proyectarse de modo prometedor si la buscamos en razón de nuestra misión evangélica específica

Más adelante acota: "La búsqueda de nuestra unidad no dará frutos a menos que lleguemos a una renovada visión de nuestra misión en los países rioplatenses, en base a una reflexión mancomunada en torno a los propósitos de Dios en la misión de Jesucristo".

Hay algunos pasos dados en ese sentido, si bien son aún primarios. Un ejemplo lo constituye la formación de la Fundación Interconfesional de Estudios Teológicos (FIDET) que mantiene el Instituto Superior de Estudios Teológicos, en el que se unieron la Facultad Evangélica de Teología y la Facultad Luterana de Teología a fin de brindar a sus pastores una "formación teológica y pastoral más integral".



# IS Y CATOLICOS

## ENTRE

obras son una consecuen-

ción de documentos divi- tiene la historia de la re- que culmina en la perso-

en el principio del sa- reyes. Todo cristiano adios, teniendo como único y obtener directamente

unos por otros y ser sa-

interpretar el mensaje de la su conciencia, delante de

o Santa Cena, tiene al- etación en matices, entre nes; pero básicamente es stituye una ceremonia que sacrificio de Jesús en la es real y espiritual para on fe. un testimonio de fe y una o de Cristo que es la Igle-

en María es honrada como s privilegiada del mundo: de Dios, enamente de la vida fami- esposo José.

el sacerdocio universal de ana calidad distinta en los

entre Dios y los hombres

## SIAS

siguientes puntos: Creen- del Universo; en Jesucris- Espíritu Santo; la Iglesia Santos; el perdón de los a vida eterna.

## ACERCAMIENTO ECUMENICO: CATOLICOS Y PROTESTANTES CELEBRARON CULTO EN COMUN, EN LA ETAPA PRE ELECTORAL

Entre las etapas de acercamiento que se han cumplido -y se continúan con renovador vigor a partir del último Concilio Ecuménico- entre las Iglesias Evangélicas y la Iglesia Católica, a nivel nacional ha habido varias destacadas. El culto que en conjunto celebraron en la Catedral, en la etapa pre-electoral, las dos grandes corrientes cristianas del país, es por demás elocuente. Laicos católicos y protestantes asistieron a una oración "por las elecciones" en la que predicaron un pastor -el Sr. Wilfrido Arius- por las iglesias protestantes y un Padre -el Rvdo. Requerer- por la Católica.



CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE

EL MUNDO DE LOS CONJUNTOS.

EXCLUSIVO PARA MAESTROS



Libro de trabajo

4.º GRADO LIBRO SEGUNDO

MAGISTERIO DEL RIO DE LA PLATA

## MAGISTERIO DEL RIO DE LA PLATA

BRINDA A TODOS LOS DOCENTES - CON AUTENTICA INQUIETUD RENOVADORA - SUS LIBROS DE TRABAJO PARA EL ALUMNO Y SUS LIBROS O GUIAS DIDACTICAS PARA EL MAESTRO

UNA NUEVA DISTRIBUIDORA EN PLAZA EN SERVICIO DEL LIBRERO URUGUAYO

COLONIA 1133

TELEFONO 8 27 36

# LA OBRA PROTESTANTE

## PRESENCIA EVANGELICA EN LA COMUNIDAD NACIONAL

En mayor o menor grado, todas las congregaciones protestantes han influido en el medio socio-cultural nacional.

### IGLESIA METODISTA:

Son múltiples las obras que esta iglesia ha emprendido: el Instituto Crandon, la escuela y liceo Crandon de Salto, las "Industrias de la Buena Voluntad", en el Cerro, el Centro de Capacitación Juvenil, una obra por Convento con el Consejo del Niño -que funciona en el mismo local que la anterior, en la planta alta- que en poco tiempo ha cobrado gran trascendencia, el Centro Cristiano de Valparaíso (ayuda escolar, policlínica y trabajo con mujeres, jóvenes y niños) y que ha influido en el canteñil "La Bombonera" y en la llamada "Cantera de los Presos", la policlínica de San

José de Carrasco y la que funciona en la Iglesia de Belvedere, además de las tareas de asistencia social que brindan todas las iglesias locales.

En el aspecto cultural, el Centro Ecueménico Juvenil, trabajo con jóvenes estudiantes, y en tareas de servicio a la comunidad, los múltiples jardines de infantes y guarderías, como la de Artigas, Paysandú, Santa Lucía, Sarandí Grande, y en varios barrios de Montevideo.

### IGLESIA VALDENSE:

Su tarea fundamental se desarrolla en el interior del país, donde ha creado el Hogar de Ancianos, en Colonia Valdense, el Hogar "El Sarandí" -de recuperación psíquica- en la misma localidad, el Centro "El Pastoreo", obra social en Rosario (Colonia), el local de campamentos "XVII de febrero" en Fomento, Colonia, que es utilizado por la iglesia y otras instituciones, y en Montevideo, el "Hogar Estudiantil" en 8 de Octubre, donde viven los estudiantes valdenses que vienen a estudiar a la capital.

### OBRAS CONJUNTAS METODISTAS-VALDENSES

La más importante es el "Hogar Nimmo" en Colonia, para niños sin familia o con un hogar conflictual (actualmente hay 20 niños), y los campamentos, que se realizaban anualmente.

### IGLESIA EVANGELICA DEL RIO DE LA PLATA:

Su obra más destacada es el Hogar de Ancianos de Nueva Helvecia.

### IGLESIA LUTERANA URUGUAYA:

El colegio primario "San Pablo", que funciona en el Prado es su principal aporte cultural.

### OTRAS INSTITUCIONES

El Centro Emmanuel, un retiro espiritual, en Colonia Valdense; el Instituto Ecueménico, que depende de las Iglesias Luteranas en América, donde se realizan charlas, conferencias y mesas redondas, las Sociedades Bíblicas del Uruguay; el Seminario Menonita; el Hospital Evangélico -de gran prestigio a nivel nacional por la capacidad técnico-profesional de su personal- la Editorial Tierra Nueva (Librería y editorial), que forma parte del proyecto ecuménico, la Librería "La Cruzada", de literatura cristiana.

### IGLESIA MENONITA:

Una policlínica en La Paz, otra en el Sauce y una obra social de particular relevancia, en el canteñil de Timbúes -detrás del Hipódromo de Maroñas- donde el pastor Miller trata de reeducar a delincuentes, para lo que vive en contacto con ellos desde hace más de seis años. (Esta obra se hace en colaboración con la iglesia católica y el Movimiento Volpe).

### EL APOYO DEL CONSEJO MUNDIAL DE IGLESIAS

El Consejo Mundial de Iglesias promueve la ayuda económica para aquellos proyectos que le hacen llegar las iglesias de las diversas naciones y localidades que considera de interés nacional, y que acrecientan la actividad de los centros locales. Entre los proyectos aprobados, en nuestro país, algunos ya han recibido el dinero, y a otros les ha sido ya adjudicado.

Algunos de ellos son los siguientes:

### PROYECTOS APROBADOS POR LA COMISION ASESORA TECNICA DE PROYECTOS Y ENVIADOS AL CONSEJO MUNDIAL DE IGLESIAS

HOGAR "NIMMO": Institución que recoge niños huérfanos o abandonados situada en la ciudad de Colonia. Sostenida por las Iglesias Metodista y Valdense. Se solicitó ayuda para la construcción de un block de 3 casitas. Ya se ha recibido esa ayuda.

HOGAR ESTUDIANTIL VALDENSE: Sitio en Montevideo. Se recibió ayuda para su puesta en marcha.

CAMPAMENTO "PAJAS BLANCAS": Se recibió ayuda para construcciones.

INDUSTRIAS "BUENA VOLUNTAD": Se recibió ayuda para la compra de un camión.

HOSPITAL EVANGELICO: Ayuda para la compra de un equipo electrónico.

CAMPAMENTO "LA CONCORDIA": Ayuda para construcciones.

CENTRO COOPERATIVISTA URUGUAYO: Ayuda para las cooperativas artesanales.

CENTRO DE CAPACITACION Y FORMACION JUVENIL: Funciona en el Cerro, en el local de la Casa de la Amistad, en cooperación con el Consejo del Niño. Se solicita ayuda para la construcción de otra planta en el edificio.

HOGAR DE RECUPERACION "EL SARANDI": Para retardados mentales. Ayuda para construcciones.

HOGAR PARA ANCIANOS MERCEDES: Para terminar una etapa de la construcción y puesta en marcha.



## LA COMUNIDAD MENONITA ES ESENCIALMENTE AGRICOLA

Después de la segunda guerra mundial vinieron al Uruguay las primeras colonias menonitas, por el año 1948, provenientes de Alemania Occidental y se establecieron en tres colonias agrícolas (cooperativas) en el Interior del país; una en Paysandú, otra cerca de Young y la tercera en "La Boyada". Conservan el idioma alemán, y la iglesia que hay en la calle Vilardebó celebra los cultos en ese idioma. La iglesia menonita tiene un Hogar de ancianos en la proximidad del Aeropuerto, la "Colonia Nicolich".

Hay cuatro iglesias de habla castellana, una en el Sauce, otra en La Paz, en la Floresta y en Maroñas.

Como estas comunidades tienen sus propias escuelas, han quedado encerradas en la tradición familiar, y los cursos en español que realizan sus miembros los ayudan a cumplir mejor su misión evangélica en estos lugares", señalaba el Prof. Byler, que dicta clases de griego y Nuevo Testamento en el Seminario.

### EL SEMINARIO MENONITA

Este Seminario, que funciona en una hermosa casa quinta de la Avda. Millán, único en América Latina, capacita a pastores y obreros de cinco países en particular Bolivia, Paraguay, Brasil, Argentina y Uruguay, si bien hay alumnos europeos y de otros países sudamericanos.

Los obreros (laicos) reciben cursos de tres años de capacitación en teología práctica y los que se preparan para pastores luego de esos tres años completan dos años más en ISEDET (Instituto Superior de Estudios Teológicos) de Buenos Aires, donde hay bachillerato en Teología. Los cursos se dictan en español, con profesores de diversas nacionalidades, y alumnos que -aunque latinoamericanos en su mayoría- generalmente proviene de comunidades alemanas o europeas que han conservado el idioma de origen, lo que dificulta la relación con el medio.

### TEOLOGIA VIVA

Los alumnos extranjeros viven en el Seminario. Por entender que la teología hay que "vivirla" se incentiva la vida comunitaria y las decisiones siempre se toman en conjunto.

Los cursos no se limitan al "programa" las chicas si lo desean pueden cursar "educación cristiana", hay clases de música de iglesia, que actualmente se acompaña de guitarras, piano, órgano y coro, y de noche se dictan clases para adultos miembros de las iglesias que desean profundizar en Biblia, educación cristiana, o psicología.

### IGLESIAS SIN PASTORES?

Las iglesias provenientes de Alemania,



Canadá y Rusia, no tienen pastores, sino que eligen laicos para que actúen como tales. Esto hace que muchos alumnos -provenientes de estas iglesias- sean médicos, abogados o comerciantes, que la comunidad designó para ese otro papel y que se capacitan para cumplirlo a la vez que practican su otra profesión u oficio. Antes, estas iglesias no entendían necesario que un laico, para servir como pastor necesitara una capacitación especial. Pero desde que cambiaron este punto de vista, han pasado muchos por el Seminario.

El Seminario funciona en el país desde 1955, y los pastores y obreros que egresaron de él hoy se hallan distribuidos por todo el mundo.

## La Biblia como mensaje para el Hombre SOCIEDADES BIBLICAS

Al reseñar la historia del protestantismo nacional, nos referimos al primer contacto que éste tuvo con la Banda Oriental, a través de un enviado de las Sociedades Bíblicas, que en 1806 desembarca en la ciudad de Maldonado 600 libros de las Sagradas Escrituras, hecho que liga los orígenes de esta corriente religiosa a la Institución que hoy, en forma completamente independiente, con administración local propia es la "Sociedad Bíblica del Uruguay".

### ACTUAR CON LA PALABRA IMPRESA

La Sociedad Bíblica es una organización mundial dedicada exclusivamente a la traducción, impresión y distribución de las Sagradas Escrituras -sin notas ni comentarios- en todos los países del mundo.

Si bien en sus orígenes surgieron dentro del protestantismo y fueron las Iglesias protestantes las que le dieron el impulso que hoy tienen, actualmente su la-



bor trasciende el ámbito de la religión protestante, y colabora abiertamente con la Iglesia Católica, y otras Iglesias e instituciones interesadas en la distribución de la Biblia.

Los propósitos fundamentales de la institución -que ya cuenta con oficinas en más de 150 países y que ha distribuido Biblias en 1.457 idiomas y dialectos- es "llevar con la palabra impresa para hacer conocer el mensaje de Cristo a todos los hombres, se encuentren o no dentro de las Iglesias", como lo define el Pas-

tor Guillermo Milovan, Secretario Ejecutivo de las Sociedades Bíblicas del Uruguay.

A nivel internacional se acaba de realizar en el mes de setiembre (del 20 al 25) la primera conferencia mundial, en Addis Abeba, Etiopía.

Ha llevado el mensaje también a los ciegos y listados, con la grabación de discos, cassetes y la impresión de libros en Braille con las Sagradas Escrituras.

Sólo en el Uruguay, en los años 70 y 71 distribuyó 977.700 ejemplares.

## LA FE AL SERVICIO DE LA SOCIEDAD: CENTRO ECUMENICO JUVENIL

El Centro Ecueménico Juvenil, que inició sus actividades en el mes de junio -fue una iniciativa votada por la Asamblea General de la Iglesia Metodista-, funciona en los locales de la Iglesia Emmanuel.

Tiene como cometido fundamental el poner a la Iglesia al servicio de la sociedad, a la cual los jóvenes se proyectan asumiendo las formas de servicio que la época reclama. Una de las actividades más importantes iniciadas es el préstamo de salones a la Universidad de la República, para que comencaran los cursos de Notariado y Derecho, retrasados por la carencia de aulas.

# Cerobobo

POR GAUCHER

HAY QUE ENCONTRAR LA BOMBA DE CUALQUIER MANERA... VAMOS A SEPARARNOS... VOS BUSCA' POR AHI Y YO POR AQUI...

CERO BOBO Y TINA, NAUFRAGOS EN UNA ISLA DESIERTA, DESCUBREN UN CARTEL QUE ANUNCIA LA EXPLOSION DE UNA BOMBA ATOMICA PARA LAS PROXIMAS HORAS



Un Télex  
al Más Allá:

Una nota de  
Yamandú Marichal

# LA VUELTA

Los "aparecidos" suelen nutrir generosamente las noches del campo alrededor del fogón. Una caldera de hierro, un par de choclos asándose lentamente en el extremo de una rama afilada a punta de facón, el mate dejándose acariciar por turno y... los cuentos de fantasmas, luces malas, lobizones y otros agentes provocadores de un folklore sobrenatural. Pero al parecer estos "visitantes de la noche" no son exclusivos de luna llena y campo abierto. La ciudad también ha establecido relaciones diplomáticas con el Más Allá recibiendo puntual-

mente su cuota de viajeros inter-mundanos.

Sin ánimo burlón -a la manera del publicitado espíritu homónimo- y sin que intentemos inaugurar una opinión crítica al respecto, es interesante apuntar algunas narraciones recogidas por el cronista. A pesar de cierta reticencia natural hubo quien acusó el impacto ante la velada provocación al tema, extendiéndose en "casos", tanto ajenos como particulares. Pocos se animaron a irrumpir en estos mundos periodísticos con nombre y apellido, por lo que, secreto profesional mediante, preferi-

mos la unanimidad del anónimo.

## \* UN ABRAZO EN LA OSCURIDAD

"En aquel tiempo yo vivía afuera", memora N.C., "Hacia poco que me había casado. Mi madre había muerto un año antes, y yo trataba de abrirme camino con un campito arrendado y un par de ranchos de terrón y paja... Un atardecer volvía de encerrar la tropilla y entré al rancho que oficiaba de galpón, para colgar los aperos. No había luz y me di de cabeza con lo que yo creí que era una bolsa de maíz colgada de los tirantes. Entonces sentí clarito cómo alguien me nombraba... decía mi nombre y tenía la voz de mi madre. Llamé a mi mujer y cuando acercó el farol descubrimos la soledad del rancho, unos aperos colgados y... ninguna bolsa de maíz en el camino. Yo había abrazado algo... había oído algo..."

Intentamos alentar su escepticismo con alguna explicación válida. El hombre nos mira larga, atentamente, antes de lanzarnos a la cara:

-Y cómo me explica lo del caballo?" Sin darnos tiempo a contestar insiste: -Venía por la orilla de un arroyo, rumbo a las casas, cuando una luz, apenas más grande que un fósforo encendido, se prendió a las patas del tublano. El animal quiso corcovar pero yo lo zoffené y comencé a rezar... La luz no se separaba de nosotros hasta que a mí se me ocurrió vadear el arroyo. Se quedó en la orilla, y cuando el caballo ganó el otro lado, salió al galope, sin rumbo, como desahogado. Fue a parar lejísimos... a varias leguas de las casas..."

## \* LA CASA DE LOS FANTASMAS

"Fue por los años cuarenta, cuando mi familia vivía por la calle Defensa, a pocos metros de Uruguay. En aquel entonces vivíamos solas mi madre, mi hermana y yo. Era una casa antigua pero chica, segura, sin fondo ni grandes aberturas. Una noche sentimos que la puertita de la botinera de la mesa de luz de mi madre se abrió lentamente. Habrá algún desnivel, pensé, cuando la puerta domenzó a cerrarse, sin una mano visible que la manejara"

M.E. ríe sinceramente cuando le mencionamos la palabra miedo. "En ningún momento pensamos en seres del otro mundo. No estábamos familiarizados con lo sobrenatural. Pero lo extraño es que, pronto, nos acostumbramos a las rarezas de aquella casa. En una ocasión vino a pasar unos días una hermana casada, que vivía en el interior. Nosotras jamás habíamos comentado estos "sustos" con nadie... La primera noche mi hermana y mi cuñado se levantaron exaltados, porque habían sentido con toda nitidez que alguien los llamaba por sus nombres de pila. Nos pusimos de acuerdo para no preocupar al resto de la familia, pero un día, estando de visita otra de mis hermanas, las celosías se abrieron y cerraron solas... No queríamos transar con el miedo o con lo sobrenatural" insiste nuestra informante, "y tomábamos aquello como hechos extraños, pero remotamente explicables, aunque nosotros no lográramos descifrar el misterio. Alguna noche oímos como una persona se descolgaba desde la claraboya y sentimos su peso al dar con las baldosas del patio... Otra persona que pernoctó en casa sintió como alguien tiraba de las cobijas. Otro día mi hermana vio tres esferas suspendidas en el aire, en plena sala, y le puedo asegurar que no éramos personas sugestionables. La sugestión estaba fuera de nuestros cálculos. Pero en cierta ocasión una de mis hermanas llegó a casa con un paquete de telas, que pensaba llevar para afuera. Era de tardecita y la media luz de esa hora dificultaba la visión. Entonces comenté: "Por qué no encendemos la luz?" No había terminado de hablar cuando se encendieron todas las luces de la casa. Nos quedamos mudos... Poco después nos mudamos. Y lo raro es que a la distancia sigo viendo los hechos tal como fueron... jamás tuvimos miedo"-termina- Le aseguro que yo no creo en fantasmas, pero..."

## \* EL FANTASMA SE EMBARCA

-No me vas a nombrar, verdad?



# FANTASMAS A DE LA ESQUINA



Imágenes extrasensoriales

Prometido. Es una figura muy conocida en nuestro ambiente artístico, y sabe cómo pueden tomarse estas cosas. El anónimo es la mejor defensa. Sólo así accedió a la nota.

-Un día, reunidos para ese juego de salón que consiste en hacer mover una copa convocando fantasmas, surgió el apellido de un médico muy conocido en Montevideo. Es un siquiatra que en ese momento viajaba por Europa. El "medium" conminó al "fantasma" a que se identificara. Este reiteró el nombre. Nadie le dio mayor crédito, aunque no dejamos de estar pendientes de las noticias. Pocos días después me encontré con una amiga que me sacudió con la noticia lanzada así, a boca de jarro. Sabés quien murió? Fulano (y aquí el apellido)... el hermano del médico, que está en Europa... No pude contestar una sola palabra...

- "A" es un poeta y cronista con varios títulos publicados dentro y fuera del país. Hombre culto y enterado no elude sin embargo la posibilidad de fenómenos extrasensoriales.

- Cuando viajé a Europa hacía poco que había muerto mi madre", vacila escrutándonos, antes de imponernos perentoriamente. "En todo el viaje sentí su presencia" provoca. "Y la sentí incluso físicamente, como si un frío invadiera el espacio a mi alrededor. Sentí como muchas veces me empujaba a hacer cosas que jamás había soñado, a atreverme a lugares, a presionarme para descubrir cosas. El camino se me allanaba y se abría el horizonte ante cada dificultad superada. Y en todo sentía la presencia real, "su" presencia".

- No intento discriminar mi estado de ánimo", insiste. "Es algo apasionante, en lo que puedes o no creer. Supongo que habrá mil explicaciones posibles. Sería bueno analizarlo" me desafia. Por supuesto, concretamos otra entrevista. Valdrá la pena insistir.

## \* UN PAISAJE DEL MAS ALLA

Alto, canoso, con una tendencia a la ceremonia no exenta de humor y un agudo sentido de la autocrítica, "C", quiromántico, con un ejercicio profesional que incluye permanentes consultas con psicólogos y psiquiatras en ambas orillas del Plata, no tiene ningún inconveniente en

hacernos partícipes de una peculiar experiencia.

- "Varios años atrás me sentí tocado por un particular misticismo. Había sufrido un acontecimiento que de alguna forma impactó mi vida. Fue una crisis muy personal y dolorosa. Entonces comencé a sentir como un espíritu se adueñaba de mí. Era una experiencia notable. Incluso sentía cómo ese "ser" se acercaba por la espalda a "dictarme" cosas que jamás volví a tocar un pincel y una paleta después de aquel corto período. Sin embargo pinté... pinté como un loco, llevando a la tela, al papel, a cualquier cosa que cayera en mis manos, esas imágenes extrasensoriales que herían mi mente, esos monstruos ("puedes verlos allí... y allí... todavía los guardo... son un recuerdo") esos monstruos", repite, "que yo tenía necesidad de pintar. Era una compulsión que me empujaba a crear esos seres fetales con toda su fuerza divina... Después perdí mis fantasmas, y volví a Freud" ríe.

"Como creo en Dios no puedo creer en fantasmas", comienza a explicar, aunque nosotros preferimos bajar el telón y salvaguardar el hecho objetivo, dejando para una nota próxima, la faz científica, espiritual o filosófica del asunto.

- Un biombo arrinconado, semiculto en la penumbra de la habitación, emerge de pronto como un testigo elocuente de aquel singular período. Decorado por "C", sus paneles guardan aún la enloquecida danza pictórica de seres desnudos, ingnotos, fantasmales.

## \* FANTASMAS EN PANTUFLAS

El publicitado "juego de la copa", con sus connotaciones heréticas y sus desplantes de "sprit" doméstico, se ha convertido en un servicial instituto fabril para la confección de fantasmas caseros. Los imprevisibles saltos de la copa y sus insólitos desplazamientos por sobre el tapete de la mesa familiar, han provocado más de una aprensión entre sus desprevenidos cultores. Una señora que suele ejercitar estos extremos sobrenaturales atribuye al cristal alguna bienvenida solución de problemas latentes, un extremo que en algún momento pudo aliviar más de una tensión familiar. Aunque honestamente confiesa que no siempre se hace presente el "fantasma" convocado, los mensajes recibidos no le han merecido objeciones mayores. También han tenido buenas sorpresas, como ese fantasma doméstico de origen extranjero, que, sin que sus herederos siquiera lo sospecharan, se presentó para corregir la grafía de su nombre, una orden correcta, de acuerdo a posteriores constataciones. El apellido del an-

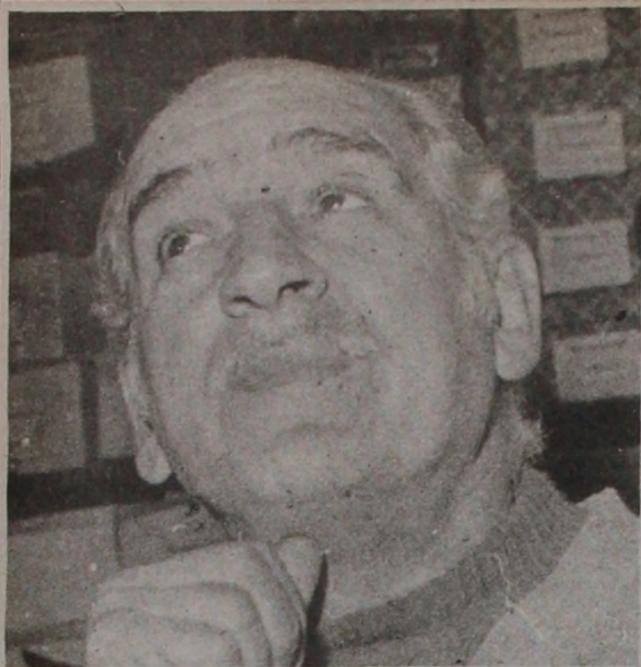


"...esas imágenes herían mi mente..."

tepasado había sufrido imprevisibles variantes con el devenir generacional. Aunque yo no creo en fantasmas, el hecho me impresionó bastante", confiesa finalmente esta entusiasta de la copa. "Por supuesto, todo debe tener una explicación" resuelve. "No es fácil mantener un telex con el más allá"



"...alguien se acercaba a dictarme cosas..."



# EL "MARINO" QUE NAVEGO EN LAS CANCHAS

El juez de fútbol es el eterno responsable de las "broncas" justificadas o no del hincha rabioso o del espectador equivocado. Pocos son los que han logrado una aureola de respeto. Entre esos elegidos, Esteban Marino.

¿Viste ese juez? ... Cobra cualquier cosa... Contra los grandes aunque te maten dos delanteros en el área, te cobran foul en contra. Estos de ahora son mucho reglamento, mucha tarjetita de colores distintos, mucha libretita y meta pito, pero le erran túpido y meten cada confusión que da miedo... Yo ¿qué querés que te diga?, ... me sigo quedando con el "Turco" Marino. Ese no hacía bandera, tocaba el pito "para adentro", se metía en los borbollones y sacaba once para cada lado a empujones y conversación. Pero además las sabía todas. Y nos dejó bien en todos lados. Y lo respetaban y lo querían en cualquier parte...

... La reflexión del hincha nos llegó una tarde cualquiera. Y nos sigue llegando en cualquier cancha. Con buenos arbitrajes y con arbitrajes discutibles. Con partidos buenos y flojos. Porque Esteban Marino, El Turco de los hinchas, dejó una huella muy profunda, en su paso por el fútbol uruguayo. Impactó con una personalidad enorme, con un carácter fuerte, con un sentido muy personal de ponerle el pecho al vendaval. Y esa misma personalidad, esa misma manera de ver y entender las cosas, le sirvió para influir profundamente en toda una época del referato uruguayo. Aquí y afuera Marino siempre fue Marino. Bien o mal. Aplaudido o discutido, el hombre no se apartó nunca de su esencia, de su verdadera manera de pensar, de vivir, de actuar, de jugarse.

Es el mismo que desglosa ahora anécdotas, que revive recuerdos, que hojea distraídamente unas cuantas fotos donde se detecta supresencia junto a hombres famosos, a grandes futbolistas, a personalidades de diversos círculos.

## \* UN FUNDADOR DEL FUTBOL

"Yo fui fundador de dos cuadros aquí en el Cerrito, donde viví siempre. Fundé a Cerrito y Rentistas, allá por 1931. Y pronto me encontré con esta vocación mía por el referato. Empecé en las ligas de barrio. Cuando los partidos eran realmente a muerte. Cuando había que jugarse en cada fallo. Actué en la liga Reducto en Palermo. Me decían que andaba bien, que tenía condiciones para dirigir. Y la vocación empujaba y empujaba. En 1946 me metí en los cuadros de la Asociación, porque gente del Colegio me alentó para hacerlo. Y en 1949 debuté dirigiendo Central-Defensor. Y ahí al canqué".

Ahí arrancó decimos nosotros una carrera que comprendió dos mundiales (Brasil en 1950-Suiza en 1954) y un período de varias temporadas dictando cátedra en San Pablo (54 - 55 - 56 y en Recife en 1958). Y esa misma carrera se prolongó internacionalmente a partir de 1959 con participaciones en Copa América, Copas Intercontinentales y clásicos de "entre casa" a montones. Hasta que llegó 1969 y el límite de edad, debiendo dejar definitivamente.

## \* TAMBIEN EN BRASIL

"Después de 1954, en Brasil el fútbol era indisciplinado. No había respeto por los jueces ni por sus fallos. Empecé a dirigir en San Pablo en 1955 y en seis meses expulsé 18 jugadores. Entre ellos Baltasar y Jair nada menos. Los árbitros en esa época usaban un uniforme que no se parecía a nada. En uno de mis viajes a Montevideo envié equipos completos de la FIFA para 70 jueces. Me tocó dirigir a Pelé con diecisiete años recién cumplidos. Y era un jugador asombroso y muy correcto. En uno de sus primeros partidos recibió una "botinada" bárbara de un rival y quiso reaccionar. Le llamé y le dije, Pelé: usted conmigo de juez puede recibir un foul, pero esté tranquilo que no se va a repetir porque para eso estoy yo. Años después en una revista argentina, Pelé, el más grande jugador de fútbol actual, me elogió como uno de

los mejores árbitros que lo había dirigido, ¿sabe qué satisfacción enorme?".

"Cuando dejé de arbitrar en Brasil mi último partido fue Santos-Corinthians. Me había ganado un lugar en el corazón de los hinchas y de los jugadores. Me respetaban y me querían. Aún hoy, cuando voy a San Pablo encuentro un montón de amigos. En ese partido todos los jugadores me desearon suerte antes de empezar, porque sabían que para mí, emocionalmente, era muy importante. Pero a los cinco minutos no tuve más remedio que echar a un muchacho, Hello del Santos, por una incorrección. Ganó Santos 3-2 y faltando cinco minutos para terminar el público gritaba mi nombre como homenaje-despedida. Y todos los jugadores me desearon suerte en el centro del campo, al finalizar. ¿Cómo hace uno para olvidarse de esas cosas?".

"Hace relativamente poco tuve otra satisfacción enorme. Fue en Buenos Aires y me tocó hacer de línea en la Bombonera en la primera final Manchester-Estudiantes. Hubo un gol inglés que festejaron los del Manchester y que dio el árbitro. Yo ví a uno en offside y lo marqué. Hubo unos problemas bárbaros. Incluso uno de los "peludos" del Manchester protestaba vehementemente. Yo estaba seguro de que la razón era mía, pero me constaba que hasta los argentinos dudaban, porque había sido una jugada rapidísima. Pero esa noche me llevé una alegría enorme cuando ví en la revista "El Gráfico" de Buenos Aires, una secuencia espléndida de la jugada, donde se veía claramente la posición adelantada del atacante inglés".

"En mi carrera enfrenté muchas veces problemas. A veces soporté críticas que consideré infundadas, aunque no mal intencionadas y dialogué con los periodistas. Expliqué mis puntos de vista. No me quedé callado. No me aislé. Dirigí a muchos jugadores correctos y de los otros. Como ejemplo de corrección, otra vez Pelé entre los extranjeros y Matosas entre los de aquí".

"Hay veces que se habla de equipos difíciles. Pero no hay equipos difíciles para un árbitro. Los equipos difíciles los hacen las circunstancias. Cuando un equipo anda mal, los dirigentes empiezan a complicar las cosas, los jugadores se contagian y los jueces hacen de víctimas. Por ejemplo, Peñarol de unos años atrás y el Nacional actual pueden soportar en contra expulsiones o penales porque igual tienen jugadores para remontar cualquier circunstancia adversa y ganar jugando".

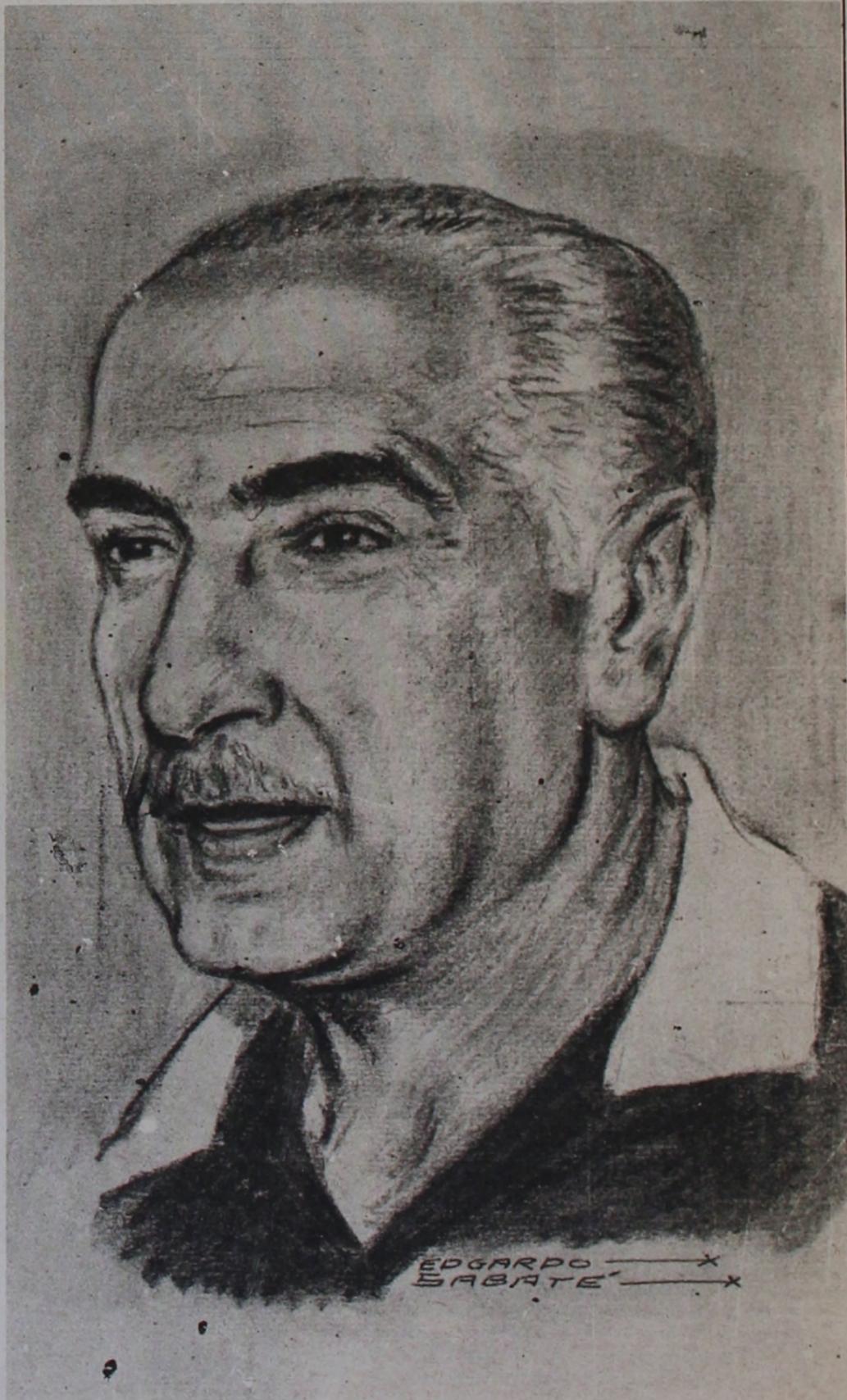
## \* MARINO ACTUAL

Esteban Marino es actualmente integrante de la Comisión Técnica que depende del Colegio de Árbitros. La creación y el mantenimiento de este organismo da una serie de garantías y un respaldo técnico a los jueces. Marino habla con entusiasmo de la misma: "Yo vine a colaborar con el referato nacional. En otros tiempos los colegios tenían representantes de Peñarol y Nacional y eso no podía seguir, porque siempre perdían los jueces. Había veces que los "colgaban" por cinco o seis años. Se daban las cosas a gusto de los dirigentes y se jugaba con la honestidad y la hombría de bien de los árbitros. Ahora el panorama es distinto. Con la presencia de los veedores y las discusiones de cada arbitraje en forma conjunta, los jueces han encontrado un respaldo tremendo. El Colegio suspende de acuerdo a los informes de la Comisión Técnica. Realmente se está logrando un buen nivel. No se puede hacer un juez en cuatro días, pero ya hay cinco o seis árbitros de nivel parejo y muy bueno, créame. Otra ventaja que el juez actual debe aprovechar racionalmente es el uso de la tarjeta. La tarjeta es importantísima para el hombre que dirige. Le sirve de advertencia para el jugador, para sus compañeros, para el espectador".

... Y la reflexión del hincha sigue gol-

peando nuestros oídos: "¿qué querés que te diga? Yo me sigo quedando con el "Turco" Marino". ... Por más que él mismo se sienta orgulloso de estar contribuyendo en la medida de sus fuerzas a estar mejorando paso a paso el referato nacional. Porque se siente integrante de un movimiento auténtico y necesario. Porque hay buen nivel general y "cinco o seis árbitros que andan muy parejo" como él mismo dice. O porque "un juez no puede ha-

cerse en cuatro días" como también repite. ¿Y quién puede discutirle nada? ¿Quién puede sentirse con la suficiente autoridad como para contradecirlo? Si él empezó dirigiendo ligas de barrio hace cuarenta años, cuando los líos estaban en la orden del día. Si esto de ahora es la culminación de un camino, la afirmación definitiva de una vocación, la fe en una línea de la que el Turco no se apartó nunca.



Nota de ARAM RUBEN AHARONIAN

# YOGA Y SIQUIATRIA

¿Qué pasa cuando un siquiatra decide ingresar a una comunidad yoga? Bueno... en la mayor parte del mundo, nada. Pero en nuestro país, sí. Concomitantemente en esta decisión, algunos de sus colegas hicieron caer sobre él graves comentarios- "delira" dijeron.

"Está internado en una clínica", informaron los rumores por todo Montevideo.

Lo cierto es que lo encontramos detrás del escritorio de su consultorio. Omar Schusselín (34 años, casado, médico desde 1965, siquiatra desde 1970) no parece estar delirante. Tratamos que nos explique el problema: da razones para no hablar del asunto, se excusa. Al final nos explica:

"Mire, lo que en realidad pasa es que se ha cuestionado mi entrada a esta comunidad yoga por parte de muchos de mis compañeros y colegas. Se ha objetado en definitiva el cambio de mi vida. La historia es esta: Nace cinco o seis meses tomé contacto directo con la orden. Tuve inicialmente una actitud muy crítica hacia la misma y hacia quienes la integraban, estudiándolos siquiatricamente incluso. Tuvimos largas charlas y creo que en ese momento encontré un poco el camino para aspiraciones más en lo que se refiere a la realización espiritual que venía buscando, a la que siempre había aspirado. Con el convencimiento que me hallaba en una comunidad con tales características donde yo me podía realizar -al igual que mi señora- decidimos ingresar a ella".

El Dr. Schusselín enciende su segundo rubio con filtro. Le preguntamos si su vida cambió, personal y profesionalmente.

"Sigo cumpliendo todas las actividades profesionales que realizaba antes de mi ingreso a la comunidad; atiendo en mi consultorio, en la Policlínica del Sauce los martes, soy siquiatra del Consejo del Niño y dirijo un grupo de psicodrama en el Hospital de Clínicas. El ingreso de mi señora y el mío en la comunidad se da en relación con que uno de mis hijastros y su familia -casado, dos niños- decidieron sumarse como monjes a la comunidad. En la orden hay varias formas de ingresar: hay matrimonios que conviven en la comunidad y tienen su vida sexual regulada y que se va encaminando hasta convertirse en monjes que dan asistencia espiritual y no tienen vida sexual. Pero también hay matrimonios que ingresan manteniendo el

núcleo familiar intacto. Los que me juzgan no hacen hincapié en el yoga mismo sino en la variación de vida de mi familia.

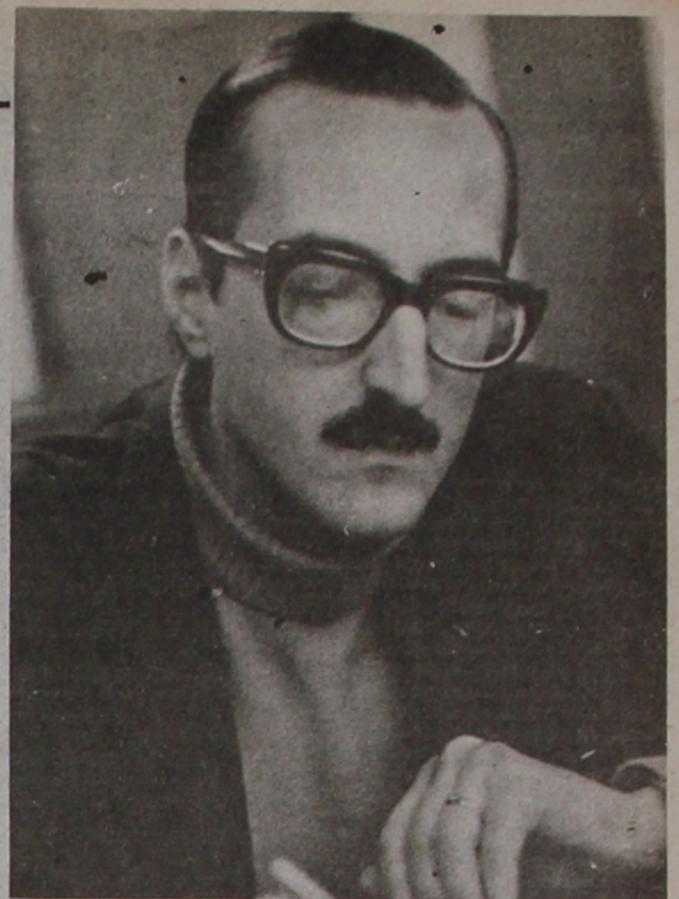
Por ejemplo, mi señora abandonó su puesto de dietista en el Banco de Seguros para hacerse cargo de una filial de la comunidad en Rosario. Pero la vida de mi familia sigue igual que antes; tal vez sí haya cambiado el lugar físico de vida de los conyuges entre semana, pero nada más. Lo más importante es que si antes me interesaba tener un chalet en Punta del Este, una casa en Carrasco y un colachata... ahora me interesa mi vida espiritual. Lo que ha variado es la orientación filosófica que le he dado a mi vida. En definitiva, creo que el cuestionamiento es haber salido de los parámetros clásicos, haber abandonado los esquemas de vida habituales y estar conviviendo con gente que la siquiatria considera comobrujos..."

## SIQUIATRIA Y YOGA

"El yoga es una fuente de inspiración de métodos psicoterapéuticos. En sí misma tiene elementos en la parte física -el hata yoga- que son utilizados en técnicas psicoterapéuticas. ¿Cómo se puede complementar? Bueno, yo busco ligar lo que poseo como bagaje siquiatrico a lo que me puede aportar el yoga y con esto la siquiatria se puede enriquecer enormemente. Tengo pacientes que concurren a la gimnasia yoga desde hace un año aproximadamente -antes de mi ingreso a la comunidad- y he podido comprobar la evolución beneficiosa sobre su sintomatología neurótica. En todos los casos es beneficioso el yoga pero hay casos en que además hay que introducir para la recuperación del enfermo otras técnicas psicoterapéuticas. Y esta posición la baso en estudios y libros de médicos ingleses y si-cólogos americanos y mi experiencia personal".

## LAS ACUSACIONES

Durante cinco horas, varios de sus compañeros y colegas, lo acorralaron a preguntas, a acusaciones: influenciar a su señora; dejarse influenciar por ella para ingresar en la comunidad; compartir ambos un delirio; ser utilizado como pantalla por la comunidad que se beneficia con la entrada de un siquiatra;



tra; ingenuidad; haber sido embaucado por gente inescrupulosa que hace uso de poderes de brujería; haber entregado todas sus propiedades a la orden; ser pantalla para el tráfico de drogas en su propio maletín...

Con todo esto se corrieron rumores y más rumores -los mismos o diferentes a los que llegaron a nuestros oídos- con versiones que boca a boca se fueron deformando hasta internarlo en clínicas para alterados mentales, en confundirlo con traficantes... Sólo una cosa nos dice Schusselín: "Posteriormente a todo esto tuve dos charlas con dos profesores míos a los que apreció mucho y quienes me han enseñado gran parte de lo que sé; ellos me han entendido bien".

¿Cuál es la función del Dr. Omar Schusselín en la comunidad?

"Mi función es la de detectar entre la gente que va ingresando y la que está en la comunidad el grado de su salud mental. Es una función de control lo que ejerzo". Con su visto bueno, los nuevos fieles inician la vida en una distinta dimensión.

## BULEVAR ARTIGAS: PRESENTE Y PASADO

BULEVAR ARTIGAS, UNA DE LAS ARTERIAS DE TRANSITO MAS LARGAS DE MONTEVIDEO. PENSADA COMO LIMITE DE LA PLANTA URBANA DE NUESTRA CAPITAL Y TRAZADA COMO TAL, PERO LA EVOLUCION DE LA MUY FIEL Y RECONQUISTADORA, EL PROGRESO, LA SUPERPOBLACION, LA SUPERACION Y HOY EL YA VIEJO BULEVAR, AUNQUE SU EDIFICACION ESTE REMOZADA EN MAS DE UN TRAMO, ES UNA ARTERIA DE TRANSITO COMO OTRAS, AUNQUE NO SE LE PUEDA NEGAR IMPORTANCIA.

## HOSPITAL ITALIANO

Es uno de los hospitales mas viejos de Montevideo. En efecto, fue inaugurado a fines del siglo pasado, en oportunidad de una festividad celebrada por la colectividad italiana. La fotografía, perteneciente al Archivo Municipal, muestra al hospital italiano allá por 1916, época de tranvías eléctricos, carros y cachilas, que en ese entonces eran espléndidos últimos modelos. En el centro de la toma vemos una unidad de la Sociedad Comercial de Montevideo, cruzando el bulevar por 8 de Octubre, en una época en la cual nadie soñaba con pasajes subterráneos que facilitarían el tránsito. ¿Para qué? Si como se ve, cualquier desaprensivo peatón podía cruzar más o menos distraídamente el lugar sin gran peligro para su integridad física...

Un detalle curioso: en este sitio, la Junta Económico Administrativa resolvió, en esa época, emplazar el monumento al Gaucho. Según es notorio posteriormente se modificó ese criterio, y el rond-point donde iba a erigirse la obra de Zorrilla ni siquiera comenzó a delinarse.



## BULEVAR AL SUR

Este era el aspecto de nuestro bulevar en su parte Sur, cuando corría la década del 20. Lo que hoy está cubierto por una compacta línea de edificaciones relativamente modernas (algunas muy modernas), ofrecía por entonces los enormes claros que aquí pueden apreciarse. Desde luego que hablamos de claros porque la fotografía, del archivo municipal, es diurna. De noche (no soñaba el montevideano con la iluminación a base de gas de mercurio), esta zona gozaba del dudoso privilegio de ser una de las más oscuras de la ciudad. una auténtica boca de lobo.



Hugo Giovanetti Viola,  
escritor uruguayo,  
24 años, narra como  
Montevideo y otros  
lugares del país se  
introducen en la ficción  
de sus cuentos y novelas

# LA REALIDAD SE INVENTA



"Mientras aquí la lluvia de la arena no cesa de caer cubriendo las veredas y en parte el hormigón y los jardines de las casas. . ." (DOS VILLAMARINOS)

## "TERMINO DE INVENTAR UNA CIUDAD"

A los nueve años ya estaba escribiendo. Como corresponde a los comienzos era poesía. A los 17 había leído "Gracias por el fuego" de Benedetti y "El Pozo" de Onetti que sería desde entonces su pasión dominante. En esa época Giovanetti empieza a escribir una novela interminable que se desarrolla en el pueblo de Olmos. Como esta localidad existe, un día la visitó y se sintió defraudado, la realidad no se correspondía con la ficción. "Pero una mañana la soñé de repente. Me acerqué a mi madre que estaba ocupada en la cocina, completamente ajena a un planteo literario y le disparé: Decime el nombre de una ciudad. En pocos segundos mi madre dejó caer "Villamar" y siguió en lo suyo. En ese momento recuerdo que me llamó un amigo por teléfono reclamándome unos apuntes de Derecho y le comuniqué con entusiasmo: "Termino de inventar una ciudad".

## EN CAMINO DE LA FICCIÓN

En 1968 gana Giovanetti una mención especial en la Feria de Libros y Grabados por su relato "Dos villamarinos". El hecho le importa porque a partir de ese momento se hizo amigo de Juan Carlos Onetti que integraba el jurado.

"Cuando estaba por visitar Buenos Aires me acerqué a Onetti junto con otro amigo, Gabriel Barnes. Muy convencidos y formales le explicamos que íbamos a cruzar a la Argentina y que queríamos visitar a la ciudad de Santa María, conocer el marco donde se desarrollaban sus novelas. El nos miró un rato y des-

pués nos dijo que no, que no íbamos a llegar, que quedaba allá por Tucumán, muy lejos".

Ahora recuerda el episodio y se lo agradece a Onetti. "No nos defraudó. Estuvo bien".

## VILLAMAR

"Cuando bajo a la rambla frente a Playa Verde, cerca del Club Náutico, me siento en Villamar".

Es verdad que los escritores se han sentido muchas veces más cerca de lo que inventan que de la propia vida cotidiana. No es difícil concebir que la necesidad de contar hace de un novelista el primer convencido de sus invenciones. Cada mañana la realidad es esa cuota de ficción que levanta en la página de la novela o el cuento.

"Villamar es Punta Gorda y en parte Piriápolis. Está rodeada de cerros como el Tronante, que cito a menudo. Si, Punta Lozada es Punta Gorda, donde está la fábrica de Clavijo. Pero la mitad de la ciudad es Piriápolis".

La vida de Hugo Giovanetti está medida dentro de Punta Gorda. Es vecino natal de la zona. Hizo las experiencias fundamentales de su vida allí. "La orquesta beat que tuve con otros compañeros animó a veces los bailes del Náutico". Se adivina o se sabe que siente a las calles que trepan desde la rambla como parte geográfica entrañable.

Esta inserción hace previsible imaginar la transformación de la realidad que le tocó vivir en materia de sus ficciones.

## "TODOS LOS TANGOS"

En 1968 dejó la carrera de abogado

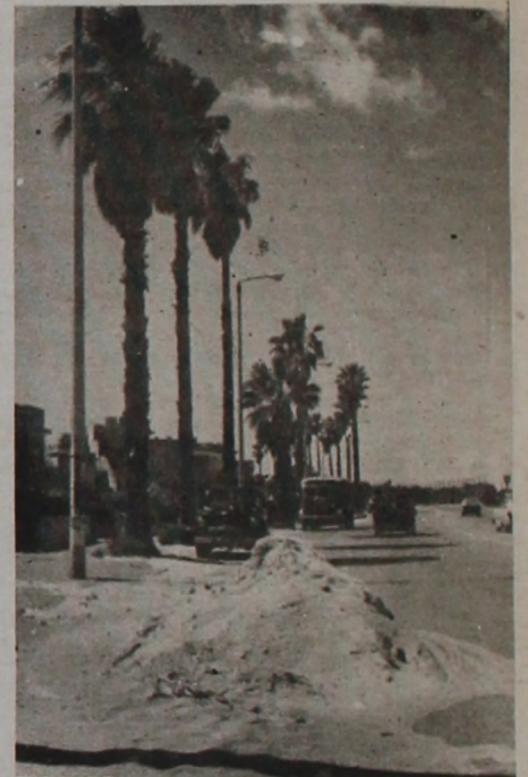
por la literatura. En esa decisión que ha venido sosteniendo hasta la fecha le acompañó Hugo Giovanetti padre, pintor del Taller de Torres García, quien animó en su empresa artística al hijo con palabras decisivas: "Si te encerrás en tu cuarto a escribir, yo te paso la comida por la ventana".

Le hizo caso. Supo después que la madre no había dicho nada: se había limitado a ocultar la pena de saber que no iba a rematar sus estudios de derecho como ella pensaba.

"Lef y leo mucho. Pero si me hacen nombrar los textos que me han importado quiero agregar, junto a los nombres de escritores claves como Hemingway, Onetti o Celine, a todos los tangos. Todos, los buenos y los malos". Para ratificar este aserto, su última novela "La rabia triste" pone al frente de cada capítulo el título de un tango.

## "LA VIDA ES MAS IMPORTANTE QUE LA MUERTE"

No es por casualidad que si bien Giovanetti inventa el nombre de Villamar, una ciudad imaginaria, donde se mueven los personajes de ficción, están presentes los lugares concretos que conoció y en donde vive. Es que la realidad inmediata le importa sin vuelta. "Yo entraba en un bar -cuenta- y veía las dos caras de una pareja y me enloquecía. Había dolor en todos lados". Pero eso cifra sus ambiciones en "escribir, militar y alguien cerca". La clave que su autor da para entender su última novela: "Tres historias que se entrecruzan, con un sentido prepoético y una reflexión escondida: la vida es más importante, sorprendente y dolorosa que la muerte". "La rabia triste", es eso".



"Cuando se ama lo que antes se creía la desgracia, y se valora la soledad en que se vive, y se desea la "incomodidad", se está en paz con lo que uno debería ser: el hombre nuevo"



"Yo me había reclinado en la baranda de la cancha, de donde se ve el mar, la Playa Verde, el cielo, Punta Lozada con sus casas blancas y rojas alineadas". (LA RABIA TRISTE)



"Después de saludar salgo a la calle solo, deambulo recorriendo cafetines y esquinas, tablados por cerrar; termino en los sillones del Náutico vacío. . ." (DOS VILLAMARINOS)



"Contemplando la furia de una tinta amarilla que apareció en la arena, manchó formas de yates, del Náutico y los muelles". . . (CUENTO DE UNA MAÑANA)

PARA LEER AL NOBEL 1972

# HEINRICH BÖLL

En las existencias limitadas de las librerías montevidéanas, hay solamente tres títulos seguramente disponibles del novelista alemán Heinrich Böll, Premio Nobel de Literatura 1972, recientemente otorgado.

## BILLAR A LAS NUEVE Y MEDIA

Pasa por una de las mejores novelas de su autor. Narra la historia sucesiva de tres generaciones de arquitectos. El primero de ellos construye la imponente abadía de Sankt Anton, a comienzos de siglo.

El segundo, se ve obligado a destruirla como miembro del ejército alemán en 1942. Y finalmente el tercero la reconstruye. Es sin duda, una de las visiones más críticas de la Alemania hitlerista que ofrece la literatura universal. 328 págs., Editorial Seix Barral, \$ 1.100,00.

## OPINIONES DE UN PAYASO

La historia conmovedora de la decadencia de un payaso sirve para que se intente una visión irónica del mundo y las relaciones humanas sin que por ello se renuncie a reconquistar para la fe católica que el autor profesa una mayor exigencia y responsabilidad.

244 págs., Barra Editores, Libros de Enlace, \$ 1.100,00.

## LA AVENTURA Y OTROS RELATOS

Es una colección de 21 cuentos que tocan todos los resortes de la temática cara al autor: la situación del hombre en el mundo contemporáneo y en particular el funcionamiento del grupo familiar acechado por la problemática diversa. La tónica es la interrogación incisiva y a fondo pero con la esperanza de una salida que proviene de una religiosidad sincera.

286 págs., Seix Barral, Bib. Breve, \$ 2.400,00.

## OPINIONES DE UN PAYASO



ediciones de bolsillo

## \* NACIONALES

\* EL NARRADOR, por Marrio Arregui. El propio autor, en el Prólogo, reconoce que este es un volumen "inusualmente heterogéneo" en tanto reúne trece piezas escritas en épocas diversas, algunas editadas y otras inéditas. El conjunto es desparejo e irregular, pero siempre está signado por una nota dominante que es infrecuente y alentadora: la presencia de un escritor cabal. Allí se destacan, derechamente, "La puerta abierta", "Un cuento con un pozo" y "El regreso de Odiseo González", amén de una especie de declaración de principios o arte poética (discutible y polémica) que Arregui intenta en "El narrador". (Biblioteca de Marcha, 134 pp., Montevideo, 1972).

\* PRIMER CIELO PRIMERA TIERRA, por Jorge Sclavo. Después de la novela "Un lugar para Piñeiro" -premiada en la Feria Nacional de Libros y Grabados de 1966- y de una larga carrera como hombre de teatro y periodista, Sclavo reaparece con este título reciente. La novela, según se advierte, "plantea el deterioro de un estilo de vida a través de la crisis sufrida por una familia de la burguesía liberal, enfrentada a una coyuntura que le revelará su impotencia ante la eclosión de nuevos fenómenos sociales". (Aquí Testimonio, 137 pp., Montevideo 1972).

\* LO DEMAS SON CUENTOS, por Milton Fornaro. Después de "Un niño salvó su honor con una honda" (1967) y de "Nueve en cuerpo 18" (1968), el autor retoma su quehacer cuentístico reuniendo en esta ocasión ocho relatos donde intenta afianzar su tarea, que ya había dado señales de progresos cuando un jurado le premió dos relatos en el Concurso organizado por el ICUS en 1970. (Aquí Testimonio, 61 pp., Montevideo 1972).

## \* POLICIALES

\* LA FORMA EN QUE ALGUNOS MUEREN, por Ross McDonald. Superior a "El caso Galton" y quizás a mucha obra del autor, esta novela importa no sólo por la peripecia apasionante y fascinadora del detective Archer, sino también por la aguda observación, las sutiles descripciones y la implacable lucidez del autor para desnudar -mientras corre prolija y limpiamente el desarrollo- una forma de vida y una concepción del mundo. (Alfa Argentina, 210 pp., Buenos Aires 1972).

\* VIENTO ROJO, por Raymond Chandler. Tres relatos largos, que a veces pueden dar la impresión de meros esbozos, donde nuevamente surgen los esplendores y la potencia de un estilo realista y seco, casi metálico, que es el mejor distintivo de Chandler. Son la obra de un maestro del género. (Tiempo Contemporáneo, 128 pp., Buenos Aires 1972).

\* LA ULTIMA MUJER EN SU VIDA, por Ellery Queen. Está pulcramente escrita, se lee con placer y hasta alcanza algún momento disfrutable, pero por lo general se ubica en un nivel inferior al resto de la producción de Ellery Queen, que alguna vez supo trepar a la maestría. (Alfa Argentina, 197 pp., Buenos Aires 1972).

## \* ENSAYOS

\* HACIA UNA EPISTEMOLOGIA DEL LENGUAJE, por Víctor Sánchez de Zavala. La lingüística es, en este momento, una de las ciencias más estudiadas, y dentro de ella hay dos tendencias que se disputan la hegemonía cuando no la más saludable complementación: el estructuralismo y la "gramática transformacional" de origen chomskiano. En este ensayo, sin duda el mejor que se ha escrito últimamente en español, se da una visión general del panorama actual y se analiza de manera detenida los principios y los presupuestos de la última tendencia. Es un libro de consulta indispensable para todo especialista. (Alianza Universidad, 258 pp., Madrid 1972).

\* LA SEMIOLOGIA, por Pierre Guiraud. Los especialistas y estudiantes ya conocen, de seguro, las obras anteriores de Guiraud. En esta ocasión, con el rigor y la claridad que le son habituales, el autor ha confeccionado un manual excelente, que tiene la virtud de estar al día y echar luz sobre todo una problemática que se anuncia como de indispensable conocimiento no sólo para la lingüística sino también para el estudio de los medios de comunicación de masa. (Siglo XXI Argentina, 133 pp., Buenos Aires 1972).

## \* VARIOS

\* DICCIONARIO DE LA MUSICA, por Manuel Valls Gorina. El autor ha dado a esta obra una estructura dispositiva que le permite hacer compatibles el agrupamiento de materias afines (con el resultado de que las voces quedan ordenadas en tres grandes secciones) y el mantenimiento de la unidad orgánica del volumen (logrado por medio de llamadas que remiten para la definición o explicación del término de que se trate, al apartado correspondiente). Así, se reúnen: un vocabulario musical, un índice de autores e intérpretes y un índice de obras, en un diccionario que si no es totalizador tiene cuando menos la virtud de acercar documentación a un público mayor y quizás desinformado. (Alianza, 242 pp., Madrid 1972).

\* GUIA DE PECADORES, por Eduardo Gudino Kieffer. Después de "Para comer mejor" (1968), "Fabulario" (1969) y "Carta a Buenos Aires violento" (1970), el autor reaparece con esta novela que tiene mucho de "bricolage" en tanto apela a materiales diversos para erigirse en una suerte de fresco de la picaresca porteña: un submundo sórdido y pintoresco, tierno y lacerante, que quiere ser a la vez denunciado y rescatado a través de la propia obra. (Losa, 398 pp., Buenos Aires 1972).



"PASTILLA"

# PARA UN VERANO RADIANTE PRENDAS Y ACCESORIOS RENOVADOS



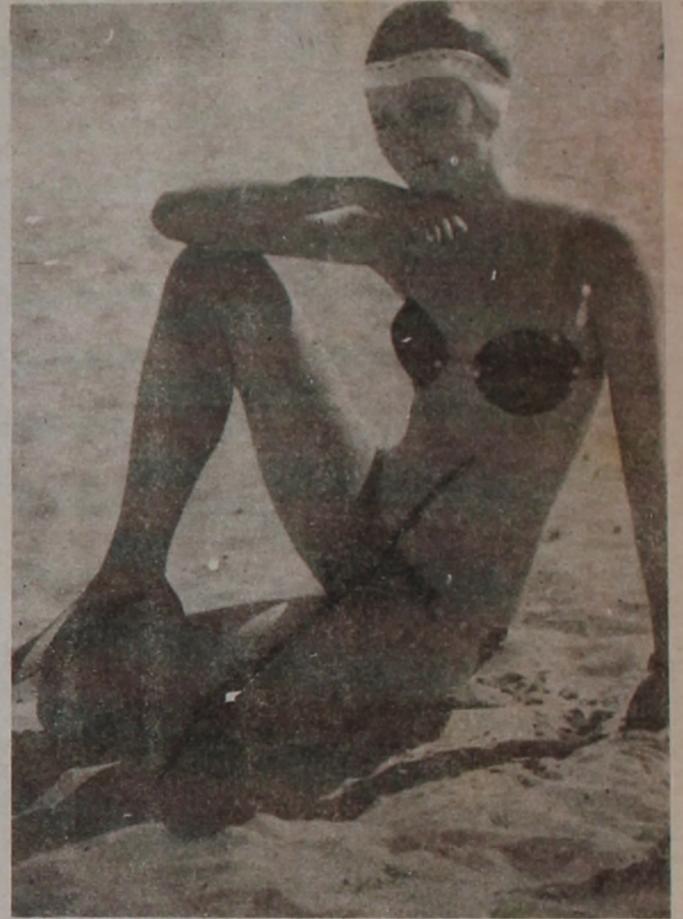
Elegancia para las vacaciones, quiere decir la mujer vestida con pantalones adecuados, camisas frescas, llenas de encanto, piel bronceada, vestidos cortitos de telas livianas, evocaciones de todo lo que conduce a la playa, al sol, al mar.

Las mallas enterizas, los bikinis son un desafío renovado año a año. Cada vez más diminutos los segundos, más "agujereados" los primeros, cumplen con su cometido primordial de embellecer a la mujer.

Las mujeres de busto pequeño, pueden usar los modelos de bikinis más atrevidos, formados por una tira en el busto y un calzón diminutos. Las otras tendrán que tener un poco más de tino...

## HIT DE LA TEMPORADA

Algunos son de helanca finita, otros de tejidos más espesos. Pero, se presenta una novedad absoluta, presta a competir con las dos prendas nombradas y son los pantaloncitos muy cortos, hechos con los jeans viejos de otros años, recordados y cubiertos de tachas formando dibujos. Los viejos Lee, todavía podrán prestar sus servicios, con respuntes, tachas -como dijimos- aplicaciones de colores vivos. Forman así como una especie de nuevo bikini o de "cubre-bikini"



y serán el hit de la temporada.

Otros modelos, son en forma de lienzo, rodeando las caderas, sobre una breve bombachita que se ve y no se ve. Pueden ser sencillamente lisos y drapeados noblemente o cubiertos de botoncitos diminutos o aplicaciones o tiras de cuerda que se cruzan en la espalda.

AUN ENTRE LAS MUJERES DE CUERPO PERFECTO...

... Las mallas enterizas, sin ninguna concesión a la desnudez, tienen sus adeptas. Lo único distinto, son los grandes escotes en el frente y en la espalda, pero ya dijimos que eran mujeres de cuerpo perfecto.

El traje de baño enterizo será siempre el bienvenido de aquellas que prefieren reservar sus encantos. Este modelo con su diseño en líneas alargadas, da una particular esbeltez a la silueta



Este verano -al lado de los brillantes colores de tono violento- se verá mucho negro y blanco. El negro es el cómplice ideal de una piel bronceada. En su severidad, hace el cutis aterciopelado. Tenebroso, aumenta el brillo de la arena y del mar, prestando su misterio al cuerpo desnudo. Combinado con cuero y placas de metal o tachas, es lo último, de lo más último

Por Gentileza de la REVISTA DE LOS DOMINGOS

se ofrece gratuitamente Corte y Peinado de Cabello en

"KISMET"

18 de Julio 2216

**COMIENZAN los CURSOS de PEINADO y BELLEZA!**

- Personales y por correspondencia
- Corte y peinado • Manicura
- Cosmetología (Maquillaje)
- Perfeccionamientos

Dirección técnica: V. MAZAL - H. PRIGUE  
(Ex. Técnicas de L'OREAL DE PARIS)  
Capacidad limitada

**INSCRIBASE YA!**

**Centro Kismet**  
Técnico belleza y capacitación profesional  
18 de Julio 2216 Tel. 4 25 65  
a 200 mts. del Obelisco

Servicio gratuito para modelos.

# MI MARIDO ME TELEFONEA ...

**POR ERNA MORENS**

- "Voy a casa dentro de tres cuartos de hora... llevo a dos amigos a comer con nosotros..." ¿Qué hacer?

Elija recetas que no requieran mucha preparación, de cocimiento rápido, que -sobre todo- no lleven mucho tiempo, pero que al mismo tiempo sean apetitosas y se presten a una "decoración" del momento que haga platos atractivos.

Un menú sencillo puede componerse de tomates rellenos, escalopes de cordero, omelettes de diversas clases, pollo, pastas bien aderezadas. En fin, hay toda una larga lista de platos fáciles...

## CASSOLETTES DE QUESO

**INGREDIENTES:** 3 quesitos "petit suisses"; 4 tajadas de cuartirolo, 1 taza de salsa blanca liviana; 2 huevos; sal, pimienta, moscada, 1 pizca de azúcar.

**PREPARACION:** Pisar los "petit suisses" haciendo como una crema. Mezclar con la salsa blanca. Sazonar con los gustos.

Batir las claras a nieve. Incorporar las yemas a la preparación y las tajadas de cuartirolo groseramente picadas. Terminar añadiendo las claras.

Llenar las cazuelitas individuales con esta preparación. Poner un trocito de manteca sobre cada una y espolvorear con queso rallado.

Cocinar en horno regular, hasta que se forma una capa crocante y dorada. Servir caliente. Es un plato super-sencillo, pero muy apetitoso.

## MACARONI CON ANCHOAS

**INGREDIENTES:** 3/4 kg. de macaroni; 1 cabeza de hinojo; 100 grs. de aceite; 8 ó 10 filetes de anchoas (pueden ser más); 100 grs. de pasas de uva de Corinto, queso rallado.

**PREPARACION:** Hervir agua abundante con un poco de sal gruesa, (10 grs. por litro de agua). Agregar un puñado de hinojo cortado en juliana. Añadir los macaroni y dejar cocinar (el tiempo depende de su grosor y de si son secos o frescos).

Entre tanto, preparar la salsa; Cortar en pedacitos la mitad de las anchoas. Ponerlas en una cacerolita con un poco de aceite, el resto de hinojo en juliana fina, las pasas previamente remojadas, sal y pimienta.

Cocinar lentamente al baño maría, o sobre fuego muy suave. Preparar una fuente. Escurrir los macaroni. Poner una cantidad en la fuente y rociarlos con la salsa. Repetir la operación alternando macaroni y salsa.

Espolvorearlo abundantemente con queso rallado. Adornar con anchoas enteras. Rociar con aceite y gratinar al horno un momento.

## TOMATES RELLENOS

**INGREDIENTES:** 6 tomates parejos y sanos; 2 cdas. de hongos secos; remojados en vino seco, 1 taza de carne picada, sazonada con sal y pimienta, 1 cebolla finamente picada; 1 cda. de perejil picadito, 2 huevos.

**PREPARACION:** Pelar la cebolla y picarla finamente. Saltarla en un poquito de aceite y manteca, sobre fuego bajo.

Entre tanto, quitar una tapita a los tomates y retirar las semillas poniéndolos boca abajo para que suelten el exceso de agua.

Salarlos y pimientarlos por dentro, y acomodarlos en una asadera, cocinándolos 5 minutos en el horno moderado.

Escurrir los hongos remojados, picarlos. Batir los huevos como para tortilla y mezclarlos con la carne picada, hongos, cebolla saltada, perejil y gustos. Revolver bien.

Retirar los tomates del horno y rellenarlos con el relleno de carne. Poner un trocito de manteca sobre cada uno. Tapar con la parte que se les sacó.

Volverlos al horno un cuarto de hora, rociándolos con un poco de aceite o manteca derretida. Servirlos calientes y acompañarlos -si se quiere- con una salsa bechamel hecha con 50 grs. de manteca, 50 grs. de harina y caldo.

## ELBA Y MABEL

SUS EXPERTAS EN BELLEZA INTEGRAL

la esperan para resolver sus problemas faciales o corporales diplomadas en Buenos Aires con los últimos adelantos modernos

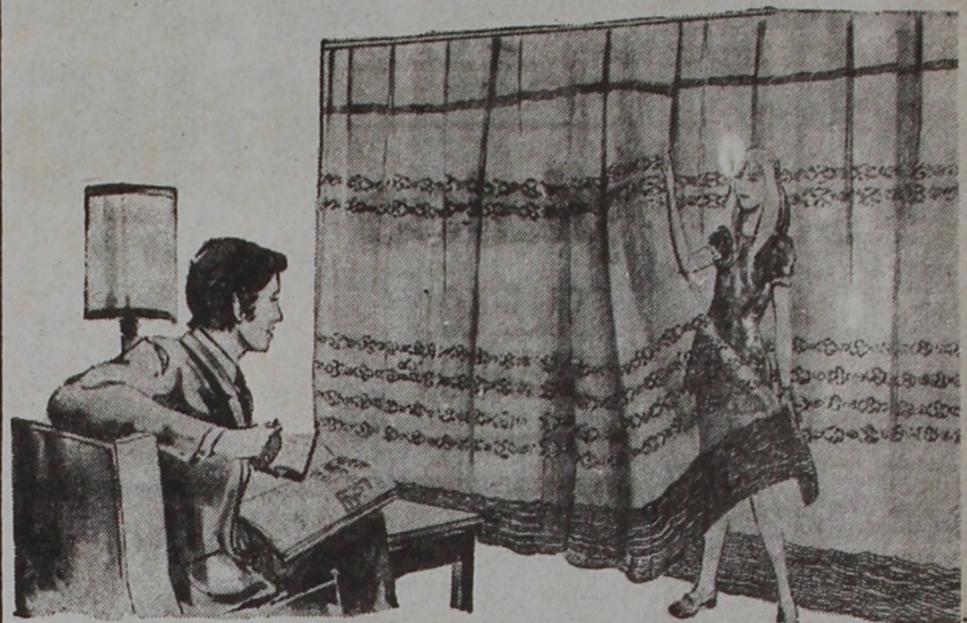
Consulta Gratis

RESERVE SU HORA POR EL TEL. 79 44 75



TOMATES RELLENOS

## TIENDAS Paradizo EL PALACIO DE LAS SABANAS Y TELAS BLANCAS



## SUS CORTINAS LUCIRAN MEJOR SI SON DE TIENDAS PARADIZO

"CORTINADOS" La confección de sus cortinas confíela a "PARADIZO" que le ofrece un servicio de expertos decoradores, todo un símbolo de seriedad y confianza. Consulte sin compromiso por los teléfonos 8.61.30 y 40.53.90

VOILE PERLON con lindos dibujos labrados; en varios colores. Ideal para su casa de playa o campo. Ancho 1.50 metros. No se plancha, el Metro. . . . .	\$ 490
VOILE PERLON con preciosos dibujos estampados. No se plancha. Ancho 1.50. En PARADIZO el Metro. . . . .	\$ 650
LUJOSO MARQUSETTE en Polyester Terpol. No se plancha. Lo mejor que se produce, en delicados y finos bordados, terminados con preciosas guardas. Alto 2.20. Exclusivo de "TIENDAS PARADIZO". Gran regalo, el Metro . . . . .	\$ 2.200
VOILE MARQUSETTE en Polyester bordado, y terminado con finas guardas. No se plancha. Alto 2.20. En colores Blanco, Crudo, Naranja, y Cobre. Su precio \$ 2,200; en "PARADIZO" el Metro. . . . .	\$ 950
Suntuoso MARQUSETTE en Polyester bordado y terminado con finas guardas. No se plancha. Alto 2.20. En colores Blanco, Crudo, Naranja y Cobre. Su precio \$ 2,200; en "PARADIZO" el Metro . . .	\$ 1.690
VOILE MARQUSETTE en Polyester bordado. No se plancha. Terminado en finas guardas. Alto 2.20. Su precio \$ 1,950. En "PARADIZO" el Metro . . . . .	\$ 1.400
MARQUSETTE POLYESTER bordado con delicados motivos, terminado en guardas, alto 1.60. No se plancha. Blanco y cinco modernos colores. Su precio \$ 1,800; en "PARADIZO" el Metro. . . . .	\$ 1.350

**CONVENCION casi COLONIA y 18 DE JULIO esq. TACUAREMBO** FRENTE A LA IGLESIA DEL CORDON  
**ACEPTAMOS ORDENES DE O.C.A., DINER'S CLUB Y CLUB EMPLEADOS ANCAP**



1) KISSINGER QUE NACIO EN ALEMANIA Y SE NATURALIZO CIUDADANO ESTADOUNIDENSE, EL ASESOR QUE CONDUCE LA POLITICA EXTERIOR DE NIXON CON EL TACTO DE UN AJEDRECISTA IMPECABLE



3) LA ACTRIZ JILL ST. JOHN FUE SU AMIGA



4) MR. K. SALIO VARIAS VECES CON MARGARET OSMER

# ¿ EL ASESOR KISSINGER O MI QUERIDO HENRY?

## AL CESAR LO QUE ES DEL CESAR, Y A VENUS...

Henry Kissinger, el hombre que la opinión especializada del mundo señala como el excepcional asesor que conduce la política del presidente Nixon en materia internacional, es igualmente famoso por su activa relación con el otro sexo.

No hace mucho tiempo una de sus enamoradas publicó un detonante libro que revelaba aspectos inéditos en la imagen pública del famoso político.

Sin embargo todas esas aventuras que la prensa mundial recogió muchas veces con implacable lente, no terminaron en propuesta de casamiento. Ahora cuando después de siete años de divorcio, Mr. Kissinger se decidió a romper esa norma, se encontró ante un no rotundo de la cortejada.

## LA ITALIANA DIJO NO

Mariolina Rossini, actriz del Teatro Lírico de Barcelona, nació en Savoja pero se crió en Milán. Conoció a Mr. K. en mayo de este año. Dos meses después, en el tercer encuentro de ambos, Kissinger le confesó una pasión desbordante. El asunto era estrictamente formal, incluida la propuesta de casamiento.

Mariolina lo había conocido en casa de su padre y casi enseguida se vio asediada por el asesor. Durante tres meses perdió varias noches de sueño pensando en la situación planteada. El consentimiento implicaba el abandono de su carrera teatral. Además su padre se oponía a la boda por tratarse de un hombre divorciado. La intervención paterna fue drástica: prohibió la entrada a Kissinger en su casa. No deja de ser paradójico que el norteamericano que pudo entrar en Moscú, Pekín y otros sitios tal vez inaccesibles para otros se viera detenido por un umbral defendido por la protesta paterna.

La joven Mariolina decidió finalmente rechazar a Kissinger. Prefirió su carrera de actriz y no encontró aceptable la idea de Kissinger de que se resignase a ser solamente su esposa.

Mariolina ha declarado que no tiene mala opinión de Mr. K. Piensa también que su proposición de casamiento no era de todas formas de confiar. "Es un exímio actor. Todos sus gestos son calculados. Las palabras medidas y la vestimenta estrictamente sobria. Así simula mejor la naturalidad y la apariencia de lo espontáneo. Se de otras mujeres que el conoció antes y que tuvieron la misma impresión que yo. Es un buen diplomático, pero no sirve para marido".



7) LA BELLA JUDY BROWN INTEGRA TAMBIEN LA LISTA DE CONQUISTAS FUERA DEL TERRENO DIPLOMATICO DE MR. KISSINGER



2) CON SU FAMILIA EN TV, CUANDO KISSINGER FUERA INVITADO POR BOBBY SHERMANN QUE APARECE JUNTO A EL. ELIZABETH DE 11 AÑOS Y DAVID DE 9 SON LOS DOS HIJOS QUE TUVO DE SU MATRIMONIO CON ANN FLEISCHER DE QUIEN ESTA DIVORCIADO



8) MARIOLINA, QUE SUPO RESISTIR SU ASEDIO CON TERMINOS, CATEGORICOS: "ES UN ACTOR, SERA UN BUEN DIPLOMATICO PERO NO UN MARIDO"



5) CON ALI MC.BRAW, LA PROTAGONISTA DE "LOVE STORY", MANTUVO LARGAS CONVERSACIONES



6) CLAIRE BLOOM LE ACOMPAÑO EN NUMEROSAS CENAS